

CLEANmaxx

11228



EN

Operating instructions
starting on page 3

PL

Instrukcja obsługi
od strony 35

DE

Gebrauchsanleitung
ab Seite 11

SK

Návod na používanie
od strany 43

NL

Gebruiksaanwijzing
vanaf pagina 19

CZ

Návod k použití
od strany 51

FR

Mode d'emploi
à partir de la page 27

CONTENTS

Symbols	3
Signal Words	3
Intended Use	4
Safety Instructions	4
Items Supplied	6
Device Overview	6
Assembly	7
Use	7
Cleaning and Storage	8
Troubleshooting	9
Disposal	9
Technical Data	10

SYMBOLS



Danger symbols: These symbols indicate risks of injury (e.g. from electricity or fire). Read through the associated safety instructions carefully and follow them.



Caution: hot surfaces!



WARNING: Do not use this device near a bathtub, shower or any vessel containing water.



Protection class II



Read instruction manual before use!



Supplementary information

SIGNAL WORDS

Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.

DANGER – high risk, results in serious injury or death

WARNING – medium risk, may result in serious injury or death

CAUTION – low risk, may result in minor or moderate injury

NOTE – may result in risk of damage to material

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this **2in1 clothes dry & press machine**.

Before using the device for the first time, please read the operating instructions carefully and keep it for future reference. If the device is given to someone else, these operating instruction should also be handed over with it. It forms an integral part of the device.

The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instruction is not complied with.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website: **www.ds-group.de/kundenservice**

INTENDED USE

- This device is intended to be used to dry and press textiles which are suitable for tumble drying and ironing. It is not suitable for delicate textiles (e.g. wool or similar) which shrink or could be damaged by heat.
- The device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- The device should only be used as described in these instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The following are excluded from the warranty: all defects caused by improper handling, damage or unauthorised attempts at repair. This also applies to normal wear and tear.

SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING: Note all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device. Failure to follow the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and / or injuries.

- This device can be used by **children aged from 8 years and above** and persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and / or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved.
- **Children** must **not** play with the device.
- Cleaning and **user maintenance** may not be carried out by **children** without supervision.
- **Children** younger than 8 years of age and animals must be kept away from the device and the connecting cable.



WARNING: Only ever use the device to dry textiles which have been washed in water.



WARNING: Do not use this device near a bathtub, shower or any vessel containing water.



CAUTION: hot surfaces! The device and accessories (incl. the clamps) will get hot during use. You should therefore not touch them during or shortly after use.

- The device must always be switched off and disconnected from the mains power when it is not being used or before cleaning it.
- The device must not be left unattended while it is connected to the mains power supply.
- Do not make any modifications to the device. If the device is damaged, it must be replaced by the manufacturer, customer service department or a similarly qualified person (e.g. specialist workshop) in order to avoid any hazards.
- If the mains connecting cable of this device is damaged, it must be replaced with a special connecting cable which is available from the manufacturer or its customer service department.
- Allow the device to cool down completely before it is cleaned or stored away.



DANGER – Danger of Electric Shock

- Use and store the device only in closed rooms.
- Do not operate or store the device in rooms with high humidity.
- Never immerse the device and the connecting cable in water or other liquids and ensure that they cannot fall into water or become wet.
- If the device falls into water while it is connected to the mains power, pull the mains plug out of the plug socket immediately. Only after this should you retrieve the device from the water. Have it checked in a specialist workshop before using it again.

- Never touch the device and the connecting cable with wet hands when the device is connected to the mains power.
- It is only allowed to use the device when the drip protection is attached!



WARNING – Danger of Injury

- Keep children and animals away from the packaging material. There is a danger of suffocation.
- Make sure that the connecting cable is always kept out of the reach of young children and animals. There is a danger of strangulation.
- Lay the connecting cable in such a way that it does not present a trip hazard.



WARNING – Danger of Fire

- Do not operate the device in the vicinity of combustible material.
- Never cover up the ventilation openings of the main unit and do not insert any objects into them.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

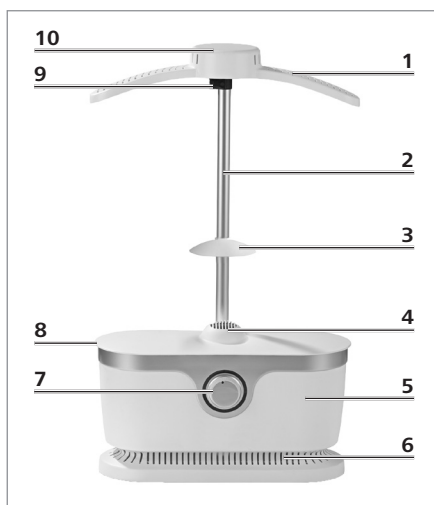
- Steam may rise during operation. For this reason, do not place the device under equipment containing electrical components.
- Make sure that the connecting cable is not squashed, bent or laid over sharp edges and does not come into contact with hot surfaces.
- Disconnect the device from the mains power if a fault occurs or in a thunder-storm.
- When you disconnect the device from the mains power, always pull on the mains plug and never the mains cable.
- Never pull or carry the device by the connecting cable.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.
- Never place heavy objects on the device or the connecting cable.
- Use and store the device at room temperature, do not expose it to extreme temperatures or temperature fluctuations.
- Protect the device from other heat sources, naked flames, persistent moisture and impacts.

ITEMS SUPPLIED

- 1 x motor unit
- 1 x telescopic rod with drip protection (long)
- 1 x hanger
- 1 x balloon
- 5 x clamps with integrated weight
- 1 x operating instructions

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department. Remove any possible films, stickers or transport protection from the device. **Never remove the rating plate and any possible warnings!**

DEVICE OVERVIEW



- 1 Hanger
- 2 Telescopic rod
- 3 Drip protection (premounted on the telescopic rod)
- 4 Fan
- 5 Motor unit
- 6 Ventilation slots
- 7 Timer (5–30 minutes)
- 8 Mounting flange
- 9 Clip (for adjusting the height)
- 10 Collar section

ASSEMBLY

1. Plug the telescopic rod (2) into the recess on the top of the motor unit (5).
2. Place the hanger (1) onto the telescopic rod (2). When you do this, make sure that the slight bend in the hanger (1) points forwards.
3. Check that the drip protection (3) is fitted securely on the telescopic rod. The drip protection must be fitted approx. 15 cm above the fan outlet. It prevents any water that may drip down from being able to get into the fan (4). Make sure that the drip protection is not fitted any lower to prevent a build-up of heat in the fan.
4. Attach the balloon:
 - Pull it over the hanger (1). When you do this, make sure that the side with the hole line points forwards.
 - Pull the small elastic cord at the top over the collar section (10) on the hanger (1).
 - Pull the large elastic cord at the bottom over the mounting flange (8).

The device is disassembled in the reverse order.

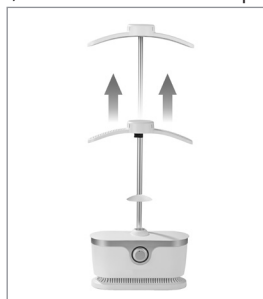
USE

Please note!

- Only connect the device to a plug socket that is properly installed. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated. The mains voltage must match the rating plate of the device.
- Do not connect the device along with other consumers (with a high wattage) to a multiple socket in order to prevent overloading and a possible short circuit (fire).
- Do not use any extension cables more than 3 m long or cable extension reels.

- Always switch off the device first before the plug is pulled out of the plug socket. One exception is when the device has fallen into water or in the event of a fault.
- Always place the device with clear space above it and on all sides on a dry, flat, solid and heat-resistant surface.
- **It is essential that you follow the care labels for the textiles to be dried!**

1. Set the height you want. To do this, open the clip (9), pull out the telescopic rod (2) and then close the clip (9) again.



2. If you have not already done so, pull on the balloon (see the chapter "Assembly").



The balloon should sit immediately below the mounting flange (8) so that it can fully inflate.



3. Pull the garment which is to be pressed over the balloon and the hanger (1) and do up the buttons if necessary. Make sure that
 - the collar is fitted over the collar section (10) on the hanger (1),

- any button strip is over the hole line on the balloon,
- the arms of the balloon fit properly in the sleeves of the garment and are not twisted or scrunched up,
- all buttons on the garment (including on the sleeves) are done up.



4. Spread the clamps along the bottom of the garment (at the front and back in each case on the outsides and in the middle on the button strip at the front) so that it is weighed down and will not go out of shape when the balloon is inflated.
5. Insert the mains plug into an easily accessible socket.
6. Turn the timer (7) clockwise and set it to the length of time you want. Each LED light represents 5 minutes.
7. Once the balloon has inflated, straighten out the garment and smooth it down again.
8. When the set time elapses, the device switches off automatically. The drying / pressing process can be interrupted at any time by turning the timer (7) to the starting position.
9. Remove the garment from the balloon and hanger (1).
10. Pull the mains plug out of the plug socket and allow the device to cool down completely.

Tips

- The device is intended primarily for **machine-spun laundry!** If hand-washed or non-machine-spun laundry is to be pressed, first allow it to dry out a little first.
- The **drying / pressing process** takes **around 10 minutes** for a spun-dried shirt. However, the length of time can vary depending on the material and thickness of the material. We recommend that you start with a shorter time and extend it if necessary.
- The **balloon** can be **enlarged** or **reduced in size** with the aid of the zip fasteners. For smaller sizes, the zip fasteners should be closed. For larger sizes, the zip fasteners should be opened on both sides.
- **Wide-apart buttons** may result in the **button strip crimping** slightly during pressing. Here it is advisable to smooth down the button strip again by hand immediately after the pressing process.

CLEANING AND STORAGE

Please note!

- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents or cleaning pads to clean the device. These can damage the surface.



The metal at the outlet may lose some of its colour over time. This is normal and does not have any adverse effect on function.

- Clean the device and the balloon if necessary with a slightly damp cloth and a little mild detergent if required. Then wipe down fully with a dry cloth.
- Allow all parts to dry completely before you put them away.
- Store the device in a clean, dry place that is protected from sunlight and is not accessible to children and animals.

TROUBLESHOOTING

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps below, contact the customer service department.



Do not attempt to repair an electrical device yourself!

The device does not work. The LEDs do not light up.

Is the mains plug inserted in the plug socket correctly?

- ▶ Correct the fit of the mains plug.

Is the device switched on?

- ▶ Set the timer to a time.

Unusual noises

Are the ventilation slots covered up or blocked?

- ▶ Free up the ventilation slots.

The device switches off suddenly.

Are the ventilation slots covered up or blocked?

- ▶ Free up the ventilation slots.

The device has an automatic safety switch-off function. It switches off automatically if it overheats.

- ▶ Allow the device to cool down and switch it on again.

Has the device fallen over? The device has a protective switch that is activated if the device falls over.

- ▶ Set the device up again and switch it back on.

Has the set time elapsed?

- ▶ Set the timer to the time you want again.

Odour produced

You might notice a slight odour caused by production residues the first time you use the device. However, this is harmless and will cease as you use the device.

DISPOSAL



The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and take it to a recycling centre.



The adjacent symbol (crossed-out bin underlined) means that used devices should not be disposed of in the domestic waste, but should instead be taken to special collection and return systems.

Owners of used devices from private households can take them free of charge to the collection points of the public waste disposal authorities or the disposal points which are set up by manufacturers and distributors under the Electrical Equipment Act so that they can be disposed of in an environmentally friendly way and valuable raw materials can be recovered. If they are not disposed of properly, toxic ingredients may escape into the environment and cause harm to the health of humans, animals and plants. Businesses which market electrical and electronic devices are also obliged to take back used devices.

Waste prevention makes an even more valuable contribution to protecting the environment. This means if possible, as well as continuing to use or repair a device yourself, passing it on to another user also represents an ecologically beneficial alternative to disposal.

TECHNICAL DATA

Article number: 11228
Model number: LGY-01Y
Voltage supply: 220–240 V ~ 50/60 Hz
Power: 1800 W
Protection class: II
ID of operating instructions: Z 11228 M LI V3.2 1224 as

**Importer:**

DS Direct GmbH
Stormarnring 14, 22145 Stapelfeld, Germany

Customer Service:

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany
Tel.: +49 38851 314650*
kundenservice@dsprou.de

*Calls to German landlines are subject to your provider's charges.

All rights reserved.

INHALTSVERZEICHNIS

Symbole	11
Signalwörter	11
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	12
Sicherheitshinweise	12
Lieferumfang	14
Geräteübersicht	14
Montage	15
Benutzung	15
Reinigung und Aufbewahrung	17
Technische Daten	17
Fehlerbehebung	17
Entsorgung	18

SYMBOLE



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen Verletzungsgefahren (z. B. durch Strom oder Feuer) an. Die dazugehörenden Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und an diese halten.



Vorsicht: heiße Oberflächen!



WARNUNG: Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.



Schutzklasse II



Gebrauchsanleitung vor Benutzung lesen!



Ergänzende Informationen

SIGNALWÖRTER

Signalwörter bezeichnen Gefährdungen bei Nichtbeachtung der dazugehörigen Hinweise.

GEFAHR – hohes Risiko, hat schwere Verletzung oder Tod zur Folge

WARNUNG – mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben

VORSICHT – niedriges Risiko, kann geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben

HINWEIS – kann Risiko von Sachschäden zur Folge haben

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für diesen **Hemden- & Blusenbügler** entschieden haben.

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist auch diese Gebrauchsanleitung mitzugeben. Sie ist Bestandteil des Gerätes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Website: **www.ds-group.de/kundenservice**

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist zum Trocknen und Bügeln von Textilien bestimmt, die trockner- und bügelgeeignet sind. Es ist nicht für empfindliche Textilien (z. B. Wolle o. Ä.) geeignet, die eingehen oder durch Hitze beschädigt werden könnten.
- Das Gerät ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Das Gerät nur für den angegebenen Zweck und nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

SICHERHEITSHINWEISE



Warnung: Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bedienungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist, beachten. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder Verletzungen verursachen.

- Dieses Gerät kann von **Kindern ab 8 Jahren** sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- **Kinder** dürfen **nicht** mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht durch **Kinder** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- **Kinder** unter 8 Jahren und Tiere vom Gerät und der Anschlussleitung fernhalten.



WARNUNG: Ausschließlich Textilien, die in Wasser gewaschen wurden, mit dem Gerät trocknen.



WARNUNG: Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.



VORSICHT: heiße Oberflächen! Das Gerät und Zubehör (inkl. der Klammern) wird während des Gebrauchs heiß. Daher nicht während oder kurz nach dem Gebrauch berühren.

- Das Gerät ist bei Nichtbenutzung oder Reinigen stets auszuschalten und vom Stromnetz zu trennen.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, während es an das Versorgungsnetz angeschlossen ist.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Wenn das Gerät beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, Kundenservice oder eine ähnlich qualifizierte Person (z. B. Fachwerkstatt) ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch eine besondere Anschlussleitung ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.
- Das Gerät vollständig abkühlen lassen, bevor es gereinigt und verstaut wird.



GEFAHR – Stromschlaggefahr

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden und lagern.
- Das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit betreiben oder lagern.
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen während es an das Stromnetz angeschlossen ist, sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Erst danach das Gerät aus dem Wasser herausholen. Vor erneuter Inbetriebnahme in einer Fachwerkstatt überprüfen lassen.
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Das Gerät darf nur mit montiertem Tropfschutz verwendet werden!



WARNUNG – Verletzungsgefahr

- Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr.

- Sicherstellen, dass die Anschlussleitung stets außer Reichweite von jungen Kindern und Tieren ist. Es besteht Strangulationsgefahr.
- Die Anschlussleitung so verlegen, dass sie keine Stolpergefahr darstellt.



WARNUNG – Brandgefahr

- Das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material betreiben.
- Die Lüfungsöffnungen der Haupteinheit niemals abdecken und keine Gegenstände hineinstecken.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Während des Betriebes kann Wasserdampf aufsteigen. Aus diesem Grund das Gerät nicht unter Geräte stellen, die elektrische Bauteile enthalten.
- Darauf achten, dass die Anschlussleitung nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.
- Das Gerät vom Stromnetz trennen, wenn ein Fehler auftritt oder bei einem Gewitter.
- Beim Trennen des Gerätes vom Stromnetz immer am Netzstecker und nicht am Netzkabel ziehen.
- Das Gerät niemals an der Anschlussleitung ziehen oder tragen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu vermeiden.
- Niemals schwere Gegenstände auf das Gerät oder die Anschlussleitung stellen.
- Das Gerät bei Raumtemperatur benutzen und lagern, keinen extremen Temperaturen, Temperaturschwankungen aussetzen.
- Das Gerät vor anderen Wärmequellen, offenem Feuer, lang anhaltender Feuchtigkeit und Stößen schützen.

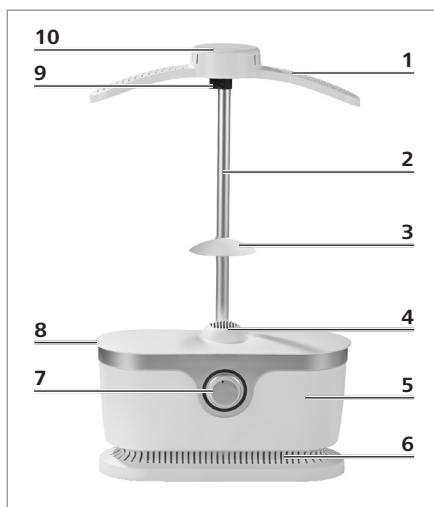
LIEFERUMFANG

- 1 x Motoreinheit
- 1 x Teleskopstange mit Tropfschutz
- 1 x Bügel
- 1 x Ballon
- 5 x Klemme mit integriertem Gewicht
- 1 x Gebrauchsanleitung

Lieferumfang auf Vollständigkeit und Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden, nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Gerät abnehmen. **Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!**

GERÄTEÜBERSICHT



- 1 Bügel
- 2 Teleskopstange
- 3 Tropfschutz (an der Teleskopstange vormontiert)
- 4 Lüfter
- 5 Motoreinheit
- 6 Lüftungsschlitze
- 7 Timer (5–30 Minuten)
- 8 Befestigungsrand
- 9 Clip (zum Verstellen der Höhe)
- 10 Kragenteil

MONTAGE

1. Die Teleskopstange (2) in die Aussparung auf der Oberseite der Motoreinheit (5) stecken.
2. Den Bügel (1) auf die Teleskopstange (2) aufstecken. Dabei darauf achten, dass die leichte Biegung des Bügels (1) nach vorne zeigt.
3. Den festen Sitz des Tropfschutzes (3) an der Teleskopstange überprüfen. Der Tropfschutz muss ca. 15 cm über dem Lüfterauslass sitzen. Er verhindert, dass eventuell herabtropfendes Wasser in den Lüfter (4) geraten kann. Darauf achten, dass der Tropfschutz nicht tiefer sitzt, um einen Wärmerückstau im Lüfter zu vermeiden.
4. Den Ballon befestigen:
 - Über den Bügel (1) ziehen. Dabei darauf achten, dass die Seite mit der Loch-Linie nach vorn zeigt.
 - Den oberen kleinen Gummizug über den Kragenteil (10) am Bügel (1) stülpen.
 - Den unteren großen Gummizug über den Befestigungsrand (8) ziehen.

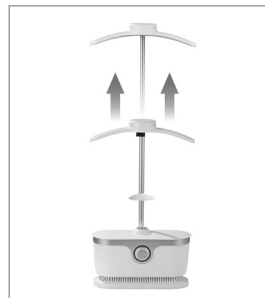
Das Auseinanderbauen erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

BENUTZUNG

Beachten!

- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann. Die Netzspannung muss mit dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Das Gerät nicht zusammen mit anderen Verbrauchern (mit hoher Wattleistung) an eine Mehrfachsteckdose anschließen, um eine Überlastung und ggf. einen Kurzschluss (Brand) zu vermeiden.
- Keine Verlängerungskabel länger als 3 m oder Kabeltrommeln verwenden.
- Das Gerät immer erst ausschalten, bevor der Stecker aus der Steckdose gezogen wird. Eine Ausnahme ist, wenn das Gerät ins Wasser gefallen ist oder im Falle einer Störung.
- Das Gerät immer mit einem Freiraum nach oben und zu allen Seiten auf einen trockenen, ebenen, festen und hitzeunempfindlichen Untergrund stellen.
- **Unbedingt die Waschetiketten der zu trocknenden Textilien beachten!**

1. Die gewünschte Höhe einstellen. Dafür den Clip (9) öffnen, die Teleskopstange (2) ausziehen und den Clip (9) wieder schließen.



2. Falls noch nicht geschehen, den Ballon aufziehen (siehe Kapitel „Montage“).



Der Ballon sollte direkt unter dem Befestigungsrand (8) sitzen, damit er sich vollständig aufblähen kann.



3. Das zu bügelnde Kleidungsstück über den Ballon und den Bügel (1) ziehen und ggf. die Knöpfe schließen. Darauf achten, dass
 - der Kragen über dem Kragenteil (10) am Bügel (1) sitzt,
 - eine eventuelle Knopfleiste über der Loch-Linie am Ballon sitzt,
 - die Ärmel des Ballons ordentlich und nicht verdreht oder zusammengeknüllt in den Ärmeln des Kleidungsstückes liegen,
 - alle Knöpfe am Kleidungsstück (auch an den Ärmeln) geschlossen sind.



4. Die Klemmen unten am Kleidungsstück verteilen (vorne und hinten jeweils seitlich außen sowie vorne mittig an der Knopfleiste), damit es beschwert wird und sich beim Aufblähen des Ballons nicht verzieht.
5. Den Netzstecker in eine gut zugängliche Steckdose stecken.

6. Den Timer (7) im Uhrzeigersinn drehen und auf die gewünschte Dauer stellen. Jedes LED-Licht steht für 5 Minuten.
7. Wenn der Ballon sich aufgebläht hat, das Kleidungsstück nochmals geradeziehen und glattstreichen.
8. Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch ab. Der Trocknungs-/Bügelvorgang kann jederzeit unterbrochen werden, indem der Timer (7) auf die Ausgangsposition gedreht wird.
9. Das Kleidungsstück vom Ballon und Bügel (1) abnehmen.
10. Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und das Gerät vollständig abkühlen lassen.

Tipps

- Das Gerät ist in erster Linie für **maschinen-geschleuderte Wäsche** bestimmt! Falls per Hand gewaschene oder nicht maschinen-geschleuderte Wäsche gebügelt werden soll, diese erst antrocknen lassen.
- Der **Trocknungs-/Bügelvorgang** dauert bei einem schleudertrockenen Hemd **ca. 10 Minuten**. Je nach Material und Materialstärke kann die Dauer jedoch variieren. Wir empfehlen, mit einer kürzeren Dauer zu starten und diese ggf. zu verlängern.
- Der **Ballon** kann mithilfe der Reißverschlüsse **vergrößert** bzw. **verkleinert** werden. Für kleinere Größen sollten die Reißverschlüsse geschlossen sein. Für größere Größen sollten die Reißverschlüsse auf beiden Seiten geöffnet werden.
- Weit **auseinanderstehende Knöpfe** können dazu führen, dass sich die **Knopfleiste** beim Bügelvorgang leicht **wellt**. Hier empfiehlt es sich, die Knopfleiste direkt nach dem Bügelvorgang nochmals mit den Händen glatt zu ziehen.

REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Beachten!

- Zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungspads verwenden. Diese können die Oberfläche beschädigen.



Mit der Zeit kann sich das Metall am Auslass verfärben. Dies ist normal und beeinträchtigt nicht die Funktionalität.

- Das Gerät und den Ballon bei Bedarf mit einem leicht feuchten Tuch und ggf. etwas mildem Spülmittel abwischen. Mit einem trockenen Tuch nachwischen.
- Vor dem Verstauen alle Teile vollständig trocknen lassen.
- Das Gerät an einem sauberen, trockenen, vor Sonne geschützten sowie für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort aufbewahren.

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer: 11228
 Modellnummer: LGY-01Y
 Spannungsversorgung: 220–240 V ~
 Leistung: 1800 W
 Schutzklasse: II
 ID Gebrauchsanleitung: Z 11228 M LI V3.2
 1224 as



FEHLERBEHEBUNG

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den nachfolgenden Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.



Nicht versuchen, ein elektrisches Gerät selbst zu reparieren!

Das Gerät funktioniert nicht. Die LEDs leuchten nicht.

Steckt der Netzstecker richtig in der Steckdose?

- Den Sitz des Netzsteckers korrigieren.

Ist das Gerät eingeschaltet?

- Den Timer einstellen.

Untypische Geräusche

Sind die Lüftungsschlitze zugedeckt bzw. verstopft?

- Die Lüftungsschlitze frei machen.

Das Gerät schaltet sich plötzlich ab.

Sind die Lüftungsschlitze zugedeckt bzw. verstopft?

- Die Lüftungsschlitze frei machen.

Das Gerät verfügt über eine Sicherheitsabschaltautomatik. Bei Überhitzung schaltet es sich automatisch ab.

- Gerät abkühlen lassen und erneut einschalten.

Ist das Gerät umgefallen? Das Gerät verfügt über einen Schutzschalter der aktiviert wird, sollte das Gerät umfallen.

- Das Gerät wieder aufstellen und erneut einschalten.

Ist die eingestellte Zeit abgelaufen?

- Den Timer erneut auf die gewünschte Zeit einstellen.

Geruchsentwicklung

Bei der ersten Benutzung des Gerätes kann es auf Grund von Produktionsrückständen zur Geruchsentwicklung kommen. Dies ist jedoch ungefährlich und stellt sich im Laufe der Benutzung ein.

ENTSORGUNG



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Das nebenstehende Symbol (durchgestrichene Mülltonne mit Unterstrich) bedeutet, dass Altgeräte nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme gehören.

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. Rücknahmepflichtig sind auch Geschäfte, die Elektro- und Elektronikgeräte auf dem Markt bereitstellen.

Die Abfallvermeidung leistet einen noch wertvolleren Beitrag zum Umweltschutz. Sofern möglich, ist daher neben einer weiteren eigenen Nutzung oder Reparatur auch die Abgabe an Zweitnutzer eine ökologisch wertvolle Alternative zur Entsorgung.

Importeur:

DS Direct GmbH

Stormarnring 14, 22145 Stapelfeld, Deutschland

Kundenservice:

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland

Tel.: +49 38851 314650*

kundenservice@dsp.de

* Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif Ihres Anbieters.

Alle Rechte vorbehalten.

INHOUD

Symbolen	19
Signaalwoorden	19
Doelmatig gebruik	20
Veiligheidsaanwijzingen	20
Apparaatoverzicht	22
Leveringsomvang	23
Montage	23
Gebruik	23
Reinigen en opbergen	25
Technische gegevens	25
Oplossen van problemen	25
Afvoeren	26

SYMBOLEN



Gevassymbolen: deze symbolen wijzen op gevaar voor letsel (bijv. door stroom of vuur). Lees de bijbehorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig door en volg ze op.



Voorzichtig: hete oppervlakken!



WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douchebakken of andere bakken waar water in zit.



Elektrische veiligheidsklasse II



Gebruiksaanwijzing vóór gebruik lezen!



Aanvullende informatie

SIGNAALWOORDEN

Signaalwoorden duiden op gevaren die ontstaan als de bijhorende instructies niet in acht worden genomen.

GEVAAR – hoog risico, heeft ernstige verwonding of de dood tot gevolg

WAARSCHUWING – gemiddeld risico, kan ernstige verwonding of de dood tot gevolg hebben

VOORZICHTIG – laag risico, kan lichte tot matige verwonding tot gevolg hebben

LET OP – kan risico van materiële schade tot gevolg hebben

Geachte klant,

Wij zijn blij dat u hebt besloten tot de aankoop van deze **strijkrobot**.

Lees vóór het eerste gebruik van het apparaat de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze om hem later nog eens te kunnen nalezen. Wanneer u het apparaat aan iemand anders geeft, moet tevens deze gebruiksaanwijzing worden overhandigd. Deze is een bestanddeel van het apparaat.

Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid als de informatie in deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen.

Neem bij vragen over het apparaat en over reserveonderdelen / toebehoren contact op met de klantenservice via onze website: **www.ds-group.de/kundenservice**

DOELMATIG GEBRUIK

- Dit apparaat is bedoeld voor het drogen en strijken van textiel, zoals blouses, overhemden en broeken. Gevoelig textiel zoals wol e.d. mogen niet worden gestreken met de strijkrobot. Altijd de aanwijzingen van de wasetiketten opvolgen!
- Het apparaat is bedoeld voor particulier gebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik geldt als niet-doelmatig.
- Alle gebreken die zijn ontstaan door ondeskundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen, zijn uitgesloten van garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN



WAARSCHUWING: alle veiligheidsaanwijzingen, instructies, afbeeldingen en technische gegevens die zijn aangebracht op dit apparaat, lezen. Nalatigheid bij het naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan een elektrische schok, brand en / of letsel tot gevolg hebben.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ook door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of personen die niet beschikken over ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt en wanneer zij de daarmee gepaard gaande gevaren hebben begrepen.
- Kinderen mogen **niet** met het apparaat spelen.

- Reiniging en **gebruikersonderhoud** mogen zonder toezicht niet worden uitgevoerd door **kinderen**.
- **Kinderen** jonger dan 8 jaar en dieren buiten bereik houden van het apparaat en het aansluitsnoer.



WAARSCHUWING: droog met het apparaat uitsluitend textiel dat in water werd gewassen.



WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douchebakken of andere bakken waar water in zit.



VOORZICHTIG: hete oppervlakken! Het apparaat en toebehoren (incl. de clips) worden tijdens gebruik heet. Raak het daarom niet aan tijdens of vlak na het gebruik.

- Het apparaat moet als het niet wordt gebruikt en vóór het reinigen altijd worden uitgeschakeld en van het stroomnet worden geïsoleerd.
- Het apparaat mag niet zonder toezicht worden gelaten, wanneer het is aangesloten op het stroomnet.
- Voer geen veranderingen uit aan het apparaat. Wanneer het apparaat is beschadigd, dan moet dit om gevaren te vermijden worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of door een gelijkaardig gekwalificeerde persoon (bijv. in een professionele werkplaats).
- Als het aansluitsnoer van dit apparaat is beschadigd, dan moet dit worden vervangen door een speciaal aansluitsnoer dat verkrijgbaar is bij de fabrikant of zijn klantenservice.
- Laat het apparaat volledig afkoelen, voordat het wordt gereinigd of opgeborgen.



GEVAAR – Gevaar van een elektrische schok

- Gebruik en bewaar het apparaat alleen in gesloten ruimtes.
- Gebruik het apparaat niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid en berg het daar niet op.
- Dompel het apparaat en het aansluitsnoer nooit in water of andere vloeistoffen, en zorg ervoor dat deze niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Trek onmiddellijk de stekker uit de contactdoos wanneer het apparaat in het water valt terwijl het nog is aangesloten op het stroomnet. Haal het apparaat pas daarna uit het water. Laat het controleren in een speciaalzaak alvorens het opnieuw in gebruik te nemen.
- Raak het apparaat en het snoer nooit aan met vochtige handen als het is aangesloten op het stroomnet.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met het gemonteerde anti-drupmechanisme.



WAARSCHUWING – Verwondingsgevaar

- Houd verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen en dieren. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Zorg ervoor dat het aansluitsnoer steeds buiten het bereik is van jonge kinderen en dieren. Er bestaat gevaar voor wurging.
- Leg het aansluitsnoer zo, dat niemand erover kan struikelen.



WAARSCHUWING – Brandgevaar

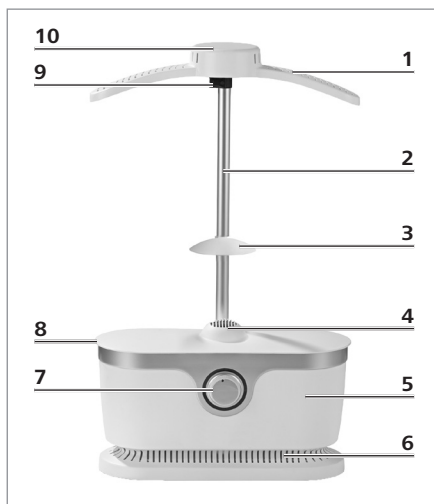
- Het apparaat niet gebruiken in de buurt van brandbaar materiaal.
- Dek de ventilatie-openingen van de hoofdeenheid nooit af en steek er geen voorwerpen in.

LET OP – Gevaar voor materiële schade

- Tijdens het gebruik kan er stoom opstijgen. Plaats het apparaat daarom niet onder apparaten die elektrische onderdelen bevatten.
- Zorg ervoor dat het aansluitsnoer niet bekneeld raakt, geknikt of over scherpe randen gelegd wordt, en dat het niet in aanraking komt met hete oppervlakken.
- Isoleer het apparaat van het stroomnet als er een fout optreedt of vóór een onweersbui.
- Trek bij het isoleren van de stroomtoevoer altijd de netstekker uit de contactdoos en trek niet aan het snoer.
- Trek of draag het apparaat nooit aan het aansluitsnoer.
- Gebruik alleen origineel toebehoren van de fabrikant, om negatieve effecten op de werking van het apparaat en eventuele schade te vermijden.

- Zet nooit zware voorwerpen op het apparaat of het aansluitsnoer.
- Gebruik en berg het apparaat op op kamertemperatuur en stel het niet bloot aan extreme temperaturen of temperatuurschommelingen.
- Bescherm het apparaat tegen andere warmtebronnen, open vuur, langdurige vochtigheid en stoten.

APPARAATOVERZICHT



- 1** Beugel
- 2** Telescoopstang
- 3** Anti-drupmechanisme (voorgemonteerd aan de telescoopstang)
- 4** Ventilator
- 5** Motorblok
- 6** Ventilatiesleuven
- 7** Timer (5–30 minuten)
- 8** Bevestigingsrand
- 9** Clip (voor het verstellen van de hoogte)
- 10** Kraagdeel

LEVERINGSOMVANG

- 1 x motorblok
- 1 x telescoopstang met anti-drup-mechanisme
- 1 x beugel
- 1 x ballon
- 5 x klemmen met geïntegreerd gewicht
- 1 x gebruiksaanwijzing

Controleer of de levering volledig is en of de onderdelen geen transportschade hebben opgelopen. Bij beschadiging niet gebruiken maar contact opnemen met de klantenservice.

Verwijder eventuele folie, stickers of transportbeveiliging van het apparaat. **Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen!**

MONTAGE

1. De telescoopstang (2) in de uitsparing aan de bovenzijde van het motorblok (4) steken.
2. De kleeerhanger (1) op de telescoopstang (2) plaatsen. Daarbij erop letten dat de lichte kromming van de kleeerhanger (1) naar voren wijst.
3. Controleer of het anti-drupmechanisme (3) op de telescoopstang goed vast zit. Het anti-drupmechanisme moet ca. 15 cm boven de ventilatoruitgang zitten. Het voorkomt dat eventueel druppelend water in de ventilator (4) terecht kan komen. Let erop dat het anti-drupmechanisme niet lager zit om warmte-ophoping in de ventilator te vermijden.
4. De ballon bevestigen:
 - Over de kleeerhanger (1) trekken. Daarbij erop letten dat de kant met de gat-lijn naar voren wijst.
 - De bovenste kleine rubberband over het kraagdeel (10) op de kleeerhanger (1) schuiven.
 - De onderste grote rubberband over de bevestigingsrand (8) trekken.

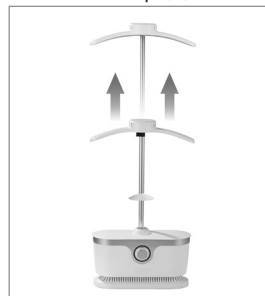
De demontage gebeurt in omgekeerde volgorde.

GEBRUIK

LET op!

- Sluit het apparaat alleen aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerde contactdoos. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het stroomnet snel kan worden verbroken. De netspanning moet overeenstemmen met het typeplaatje van het apparaat.
- Sluit het apparaat niet samen met andere apparaten (met een hoog stroomverbruik) aan op een verlengdoos, om overbelasting en eventuele kortsluiting (brand) te voorkomen.
- Gebruik geen verlengkabel langer dan 3 m of kabelhaspel.
- Schakel het apparaat altijd eerst uit voordat je de stekker uit de contactdoos trekt. Een uitzondering geldt wanneer het apparaat in het water is gevallen of in geval van een storing.
- Het apparaat altijd op een droge, vlakke, stevige en hittebestendige ondergrond plaatsen met voldoende vrije ruimte naar boven en alle zijanten.
- **Beslist de aanwijzingen opvolgen van de wasetiketten van het te drogen textiel!**

1. De gewenste hoogte instellen. Daartoe de clip (9) openen, de telescoopstang (2) uittrekken en de clip (9) weer sluiten.



2. Indien nog niet gebeurd, de ballon aanbrengen (zie hoofdstuk 'Montage').



De ballon moet direct onder de bevestigingsrand **(8)** zitten, zodat hij zich volledig kan opblazen.



3. Het te strijken kledingstuk over de ballon en de kleeerhanger **(1)** trekken en eventueel de knopen sluiten. Erop letten dat
 - o de kraag over het kraagdeel **(10)** op de kleeerhanger **(1)** zit,
 - o een eventuele knopenrij boven de gatlijn van de ballon zit,
 - o de armen van de ballon netjes en niet verdraait of in elkaar gefrommeld in de mouwen van het kledingstuk liggen,
 - o alle knopen op het kledingstuk (ook van de mouwen) gesloten zijn.



4. De klemmen onderaan het kledingstuk verdelen (voor en achter telkens zijdelings van buiten alsook van voren in het midden liggend bij de knopenrij), zodat

het verzwaard wordt en zich tijdens het opblazen van de ballon niet verschuift.

5. Steek de netstekker in een goed toegankelijke contactdoos.
6. De timer **(7)** met de wijzers van de klok meedraaien en instellen op de gewenste duur. Elk LED-lampje staat voor 5 minuten.
7. Wanneer de ballon zich heeft opgeblazen, het kledingstuk nogmaals recht-trekken en gladstrijken.
8. Na afloop van de ingestelde tijd wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. Het droog- / strijkproces kan op elk moment worden onderbroken, door de timer **(7)** op de uitgangsstand te draaien.
9. Het kledingstuk van de ballon en kleeerhanger **(1)** verwijderen.
10. De netstekker uit de contactdoos trekken en het apparaat volledig laten afkoelen.

Tips

- Het apparaat is in eerste instantie bedoeld voor **in de machine geslingerde was!** Indien handmatig gewassen of niet in de machine geslingerde was moet worden gestreken, deze eerst iets laten drogen.
- Het **droog-/strijkproces** duurt bij een drooggeslingerd hemd **ca. 10 minuten**. Afhankelijk van het materiaal en de materiaalsterkte kan de duur echter variëren. Wij adviseren met een kortere duur te starten en deze eventueel te verlengen.
- De **ballon** kan met behulp van de ritssluitingen worden **vergroot** resp. **verkleind**. Voor kleinere maten moeten de ritssluitingen gesloten zijn. Voor grotere maten moeten de ritssluitingen aan beide zijden worden geopend.
- Ver **uit elkaar staande knopen** kunnen er toe leiden dat de **knopenrij** tijdens het strijkproces licht **golt**. Hier wordt aanbevolen, de knopenrij direct na het strijkproces nogmaals met de handen glad te strijken.

REINIGEN EN OPBERGEN

Let OP!

- Gebruik voor het reinigen geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen of reinigingspads. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.



Na verloop van tijd kan het metaal bij de uitlaat verkleuren. Dit is normaal en heeft geen nadelige gevolgen voor de werking.

- Veeg het apparaat en de ballon indien nodig af met een licht vochtige doek en eventueel met een mild afwasmiddel. Wrijf het vervolgens na met een droge doek,
- Vóór het opbergen alle onderdelen volledig laten drogen.
- Bewaar het apparaat op een schone, droge, tegen zonlicht beschermde alsook voor kinderen en dieren onbereikbare plaats.

TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer: 11228
 Modelnummer: LGY-01Y
 Spanningsvoorziening: 220–240 V ~
 50/60 Hz
 Vermogen: 1800 W
 Elektrische veiligheidsklasse: II
 ID gebruiksaanwijzing: Z 11228 M LI V3.2
 1224 as



OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Wanneer het apparaat niet op de juiste wijze functioneert, kun je nagaan of je een probleem zelf kunt oplossen. Neem contact op met de klantenservice als het probleem met de hieronder genoemde stappen niet kan worden opgelost.



Probeer niet om een elektrisch apparaat zelf te repareren!

Het apparaat werkt niet. De LED's branden niet.

Zit de netstekker goed in de contactdoos?

- De zitting van de netstekker corrigeren.

Is het apparaat ingeschakeld?

- De timer op een tijd zetten.

Ongebruikelijke geluiden.

Zijn de ventilatiesleuven afgedekt resp. verstopt?

- De ventilatiesleuven vrijmaken.

Het apparaat wordt plotseling uitgeschakeld.

Zijn de ventilatiesleuven afgedekt resp. verstopt?

- De ventilatiesleuven vrijmaken.

Het apparaat is uitgerust met een veiligheidsuitschakelmechanisme. In geval van oververhitting wordt het automatisch uitgeschakeld.

- Het apparaat laten afkoelen en opnieuw inschakelen.

Is het apparaat omgevallen? Het apparaat beschikt over een veiligheidsschakelaar die geactiveerd wordt, mocht het apparaat omvallen.

- Het apparaat weer plaatsen en opnieuw inschakelen.

Is de ingestelde tijd afgelopen?

- De timer opnieuw op de gewenste tijd instellen.

Geurontwikkeling.

Bij het eerste gebruik van het apparaat kan er wegens productieresten geringe geurontwikkeling ontstaan. Dit is echter ongevaarlijk en stopt na verloop van tijd tijdens het gebruik.

AFVOEREN



Het verpakkingsmateriaal kan worden gerecycled. Verwijder de verpakking op milieuvriendelijke wijze en breng deze naar een recyclepunt.



Het symbool hiernaast (doorgestreepte vuilnisbak met streep eronder) betekent dat oude apparaten niet bij het huisvuil, maar in speciale inzamel- en teruggavesystemen terecht moeten komen.

Eigenaars van oude apparaten uit particuliere huishoudens kunnen deze op de inzamelpunten van de openbare afvaldiensten of bij de door producenten en verkopers in de zin van de wet inzake elektronica (ElektroG) ingerichte inneempunten gratis afgeven, opdat deze milieuvriendelijk worden verwerkt en waardevolle grondstoffen gerecycled kunnen worden. Bij een onjuiste manier van weggooien kunnen giftige inhoudsstoffen in het milieu terechtkomen wat een schadelijk effect heeft op de gezondheid van mensen, dieren en planten. Ook winkels die elektrische en elektronische apparatuur op de markt aanbieden, zijn verplicht tot het innemen van afgedankte apparaten.

Het vermijden van afval levert een nog waardevollere bijdrage aan de bescherming van het milieu. Indien mogelijk is dus naast zelf verder gebruiken of repareren ook afgeven aan een andere gebruiker een ecologisch waardevol alternatief voor weggooien.

Importeur:

DS Direct GmbH
Stormarnring 14, 22145 Stapelfeld, Duitsland

Klantenservice:

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland
Tel.: +49 38851 314650*
kundenservice@dspro.de

* Bellen naar het Duitse vaste netwerk tegen het tarief van uw provider.
Alle rechten voorbehouden.

CONTENU

Symboles	27
Mentions d'avertissement	27
Utilisation conforme	28
Consignes de sécurité	28
Vue générale de l'appareil	30
Composition	31
Montage	31
Utilisation	31
Nettoyage et rangement	33
Caractéristiques techniques	33
Résolution des problèmes	33
Mise au rebut	34

SYMBOLES



Mentions de danger : ces symboles signalent des risques de blessure (par ex. par l'électricité ou par le feu). Lisez et observez attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Attention : surfaces chaudes !



AVERTISSEMENT : ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, bacs à douche ou autres récipients contenant de l'eau.



Classe de protection II



Consultez le mode d'emploi avant l'utilisation !



Informations complémentaires

MENTIONS D'AVERTISSEMENT

Les mentions d'avertissement désignent les risques qu'implique le non respect des consignes correspondantes.

DANGER – Risque accru induisant des blessures graves, voire mortelles

AVERTISSEMENT – Risque moyen pouvant induire des blessures graves, voire mortelles

ATTENTION – Risque faible pouvant induire des blessures bénignes ou de moyenne gravité

AVIS – Risque de dégâts matériels

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de ce **cintre de repassage**.

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute consultation ultérieure. Si vous donnez ou prêtez cet appareil à une tierce personne, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil.

Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions qu'il contient.

Pour toute question concernant l'appareil et ses pièces de rechange et accessoires, vous pouvez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet :

www.ds-group.de/kundenservice

UTILISATION CONFORME

- L'appareil est destiné au séchage et au repassage de pièces textiles qui supportent le sèche-linge et le fer à repasser. Il ne convient pas aux textiles fragiles (par ex. la laine, etc.) qui rétrécissent ou souffrent sous l'effet de la chaleur.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique, non professionnel.
- L'appareil doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT : prière d'observer l'intégralité des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques dont est doté cet appareil.

Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions données peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures.

- Cet appareil peut être utilisé par les **enfants à partir de 8 ans** et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- Les enfants ne doivent **pas** jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et la **maintenance effectuée par l'utilisateur** ne doivent pas être réalisés par des **enfants** sans surveillance.

- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des animaux et des **enfants** de moins de 8 ans.



AVERTISSEMENT : seuls peuvent être séchés avec cet appareil les textiles ayant été préalablement lavés à l'eau.



AVERTISSEMENT : ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, bacs à douche ou autres récipients contenant de l'eau.



ATTENTION : surfaces chaudes ! À l'utilisation, l'appareil et ses accessoires (pinces incluses) deviennent brûlants. Ils ne doivent donc pas être touchés ni pendant l'utilisation, ni directement après l'utilisation.

- L'appareil doit toujours être arrêté et débranché du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant d'être nettoyé.
- L'appareil ne doit pas rester sans surveillance tant qu'il est raccordé au réseau électrique.
- Ne procéder à aucune modification sur l'appareil. Si l'appareil est endommagé, c'est au fabricant, au service après-vente ou à toute personne aux qualifications similaires (par ex. un atelier spécialisé) qu'il revient de le réparer afin d'éviter tout danger.
- Lorsque le cordon de raccordement au secteur de cet appareil est endommagé, il convient de le remplacer par un cordon spécial disponible auprès du fabricant ou de son service après-vente.
- Laisser l'appareil refroidir intégralement avant de le nettoyer ou de le ranger.



DANGER – Risque d'électrocution

- Utiliser et ranger l'appareil uniquement à l'intérieur.
- Ne pas faire fonctionner ni stocker l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Ne jamais plonger l'appareil et le cordon de raccordement dans l'eau ou tout autre liquide et s'assurer qu'ils ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique. N'essayez pas de l'extraire de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique !
- Ne saisissez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche secteur à mains humides lorsque ces composants sont raccordés au réseau électrique.
- L'appareil doit uniquement être utilisé avec la protection antigoutte en place !



AVERTISSEMENT – Risque de blessure

- Ne pas laisser les emballages à la portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !
- S'assurer de toujours tenir le cordon de raccordement hors de portée des jeunes enfants et des animaux. Risque de strangulation !
- Il est interdit de déplacer l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.



AVERTISSEMENT – Risque d'incendie

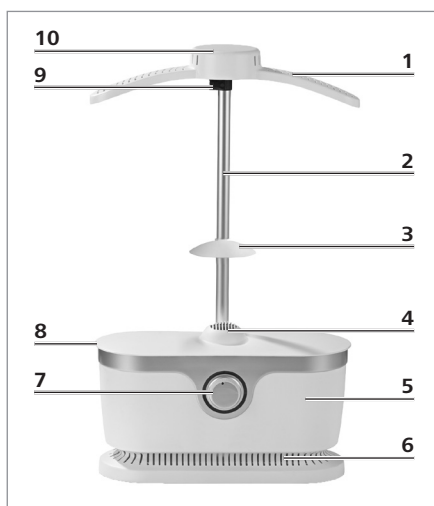
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
- Ne jamais couvrir les orifices d'aération du corps de l'appareil et n'y insérer aucun objet.

REMARQUE – Pour éviter tout risque de dégâts matériels

- De la vapeur peut se dégager en cours de fonctionnement. L'appareil ne doit donc pas être placé en dessous d'autres appareils contenant des composants électriques.
- Veiller à ce que le cordon de raccordement ne soit ni pincé, ni coincé, ni posé sur des arêtes vives et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Débrancher l'appareil du secteur si un dysfonctionnement survient ou avant un orage.
- Pour débrancher l'appareil, toujours tirer sur la fiche secteur, jamais sur le cordon d'alimentation.
- Ne jamais tirer ni porter l'appareil par son cordon de raccordement.
- Uniquement utiliser des accessoires d'origine du fabricant afin de ne pas entraver le bon fonctionnement de l'appareil et d'éviter tout éventuel dommage.
- Ne jamais poser d'objets lourds sur l'appareil ou le cordon de raccordement.

- Utiliser et stocker l'appareil à température ambiante, ne pas l'exposer à des températures extrêmes ni à de trop fortes fluctuations de température.
- Veiller à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs ; le maintenir éloigné de toute source de chaleur ou flamme, ne pas l'exposer trop longtemps à l'humidité.

VUE GÉNÉRALE DE L'APPAREIL



- 1 Cintree
- 2 Manche télescopique
- 3 Protection antigoutte (préassemblée sur le manche télescopique)
- 4 Ventilateur
- 5 Corps de l'appareil
- 6 Fentes d'aération
- 7 Minuterie (5 - 30 minutes)
- 8 Bord de fixation
- 9 Clip (pour régler la hauteur)
- 10 Partie col

COMPOSITION

- 1 corps de l'appareil
- 1 manche télescopique avec protection antigoutte
- 1 cintre
- 1 ballon
- 5 pinces avec poids intégrés
- 1 mode d'emploi

Assurez-vous que l'ensemble livré est complet et ne présente pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, n'utilisez pas l'appareil mais contactez le service après-vente.

Enlever de l'appareil les éventuels films protecteurs, adhésifs ou protections de transport. **Ne jamais ôter la plaque signalétique de l'appareil ni les éventuelles mises en garde apposées.**

MONTAGE

1. Insérez le manche télescopique (2) dans l'évidement situé sur la face supérieure du corps de l'appareil (5).
2. Emboîtez le cintre (1) sur le manche télescopique (2). Veillez à ce que la courbure fine du cintre (1) pointe vers l'avant.
3. S'assurer que la protection antigoutte (3) sur le manche télescopique est bien en place. La protection antigoutte doit se situer env. 15 cm au-dessus de la sortie du ventilateur. Celle-ci permet d'éviter que d'éventuelles gouttes d'eau ne pénètrent dans le ventilateur (4). Veiller à ce que la protection antigoutte ne soit pas plus en dessous afin d'éviter une accumulation de chaleur au sein du ventilateur.
4. Fixation du ballon :
 - Tirez sur le cintre (1). Veillez à ce que le côté présentant la ligne perforée pointe vers l'avant.
 - Placez la petite bande élastique supérieure sur la partie col (10) du cintre (1).
 - Étirez la grande bande élastique inférieure sur le bord de fixation (8).

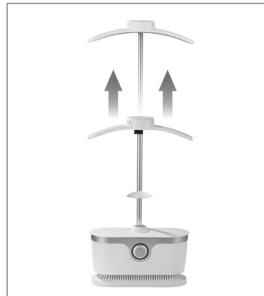
Pour le démontage, procédez aux mêmes étapes dans l'ordre inverse.

UTILISATION

À observer !

- Brancher l'appareil uniquement sur une prise installée de façon réglementaire. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de sorte à pouvoir couper rapidement l'alimentation de l'appareil. La tension du secteur doit correspondre aux indications portées sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne pas brancher l'appareil avec d'autres consommateurs (puissants) sur une multiprise afin d'éviter toute surcharge, voire un court-circuit (incendie).
- Ne pas utiliser de rallonge d'une longueur supérieure à 3 m ni de tambours d'enroulement de câble.
- Toujours arrêter l'appareil avant de retirer la fiche de la prise de courant. Exception : lorsque l'appareil est tombé à l'eau ou en cas de dysfonctionnement.
- Placez toujours l'appareil à un endroit dégagé vers le haut et de chaque côté sur un support sec, plane, solide et résistant à la chaleur.
- **Consultez impérativement l'étiquette de lavage de chaque pièce textile à sécher !**

1. Réglez la hauteur souhaitée. Pour cela, ouvrez le clip (9), déployez le manche télescopique (2) et refermez le clip (9).



2. Si tel n'est pas encore le cas, enfilez le ballon (voir paragraphe « Montage »).



Le ballon doit reposer directement sur le bord de fixation (8) de sorte à pouvoir être gonflé complètement.



3. Enfilez le vêtement à repasser sur le ballon et fermez les boutons, le cas échéant. Veillez à ce que
 - le col repose sur la partie col (10) du cintre (1),
 - une éventuelle patte de boutonnage repose sur la ligne perforée du ballon,
 - les bras du ballon soient correctement positionnés dans les manches du vêtement, sans être entortillés ou chiffonnés,
 - tous les boutons du vêtement (manches incluses) soient fermés.



4. Répartissez les pinces en bas du vêtement (sur les côtés devant et derrière, ainsi qu'au milieu au niveau de la patte de boutonnage) afin qu'il soit alourdi et

qu'il ne se déforme pas lors du gonflement du ballon.

5. Branchez la fiche sur une prise de courant aisément accessible.
6. Tournez le minuteur (7) dans le sens des aiguilles d'une montre et programmez la durée requise. Chaque voyant DEL correspond à 5 minutes.
7. Une fois le ballon gonflé, tirez à nouveau sur le vêtement pour qu'il soit bien droit, puis lissez-le.
8. Une fois que la durée programmée s'est écoulée, l'appareil s'arrête automatiquement. L'opération de séchage/repassage peut être interrompue à tout moment en tournant le minuteur (7) en position initiale.
9. Retirez le vêtement du ballon et du cintre (1).
10. Débranchez la fiche de la prise et laissez l'appareil refroidir complètement.

Conseils

- L'appareil est avant tout destiné au **séchage du linge essoré en machine** ! Si vous souhaitez repasser du linge lavé à la main ou non essoré en machine, laissez sécher le linge au préalable.
- Pour une chemise séchée à l'essoreuse, **l'opération de séchage/repassage dure env. 10 minutes**. La durée peut néanmoins varier selon la matière et son épaisseur. Nous recommandons de commencer avec une durée courte, et de rallonger celle-ci au besoin.
- La taille du **ballon** peut être **agrandie** ou **réduite** à l'aide des fermetures zippées. Pour réduire la taille, les fermetures zippées doivent être fermées. Pour agrandir la taille, les fermetures zippées doivent être ouvertes des deux côtés.
- Des **boutons trop écartés** peuvent causer une légère **ondulation** de la **patte de boutonnage** lors du repassage. Nous recommandons de lisser à nouveau la patte de boutonnage à la main directement après le repassage.

NETTOYAGE ET RANGEMENT

À observer !

- N'utilisez pas de produits ni de tampons de nettoyage caustiques ou abrasifs pour l'entretien. Ces derniers risqueraient d'en endommager la surface.



Avec le temps, le métal à la sortie peut se décolorer. C'est un phénomène normal qui ne nuit en rien à la fonctionnalité de l'appareil.

- Au besoin, essuyez l'appareil et le ballon avec un linge légèrement humide et éventuellement un peu de détergent doux. Essuyez-les avec un chiffon sec.
- Laissez sécher intégralement toutes les pièces avant de les ranger.
- Rangez l'appareil dans un endroit propre et sec à l'abri du soleil, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence article :	11228
N° de modèle :	LGY-01Y
Tension d'alimentation :	220–240 V ~ 50/60 Hz
Puissance :	1800 W
Classe de protection :	II
ID mode d'emploi:	Z 11228 M LI V3.2 1224 as



RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examiner le problème pour constater s'il est possible d'y remédier soi-même. À défaut de résoudre le problème selon les indications suivantes, contacter le service après-vente.



Ne pas essayer de réparer soi-même un appareil électrique !

L'appareil ne fonctionne pas. Les DEL ne s'allument pas.

La fiche est-elle correctement introduite dans la prise de courant ?

- Corrigez la position de la fiche dans la prise.

L'appareil est-il enclenché ?

- Réglez la durée de la minuterie.

Bruits insolites

Les fentes d'aération sont-elles couvertes ou obturées ?

- Dégagez les fentes d'aération.

L'appareil s'arrête brusquement.

Les fentes d'aération sont-elles couvertes ou obturées ?

- Dégagez les fentes d'aération.

L'appareil est doté d'un mécanisme d'arrêt de sécurité automatique. En cas de surchauffe, il s'éteint automatiquement.

- Laissez l'appareil refroidir et rallumez-le.

L'appareil est-il tombé ? L'appareil est doté d'un interrupteur de sécurité qui est activé en cas de chute de l'appareil.

- Repositionnez l'appareil et rallumez-le.

La durée programmée est-elle écoulée ?

- Réglez à nouveau la minuterie sur la durée souhaitée.

Développement d'odeur

À la première utilisation de l'appareil, un dégagement d'odeur peut se produire ; il est causé par les éventuels résidus de production. Il est toutefois inoffensif et disparaît au cours de l'utilisation.

MISE AU REBUT



Débarrassez-vous des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Le symbole ci-contre (conteneur à déchets barré et souligné) signifie que les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais déposés dans des centres de collecte et de recyclage spécifiques.

Les particuliers propriétaires d'appareils usagés peuvent les déposer gratuitement dans les points de collecte d'organismes de recyclage de droit public ou bien dans les points de recyclage mis en place par les fabricants et les revendeurs au sens de la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques, ce en vue de leur mise au rebut respectueuse de l'environnement et d'une valorisation des matières premières qui les composent. Une mise au rebut impropre peut causer la diffusion dans l'environnement de substances toxiques ayant des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des végétaux. Les commerces qui mettent des équipements électriques et électroniques sur le marché sont également tenus de les reprendre.

La prévention des déchets est une contribution encore plus précieuse en faveur de la protection de l'environnement. La cession à un autre utilisateur, lorsqu'elle est possible, représente donc aussi une précieuse alternative sur le plan écologique par rapport au propre réemploi ou à la réparation.

Importateur :

DS Direct GmbH
Stormarnring 14, 22145 Stapelfeld, Allemagne

Service après-vente :

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne
Tel.: +49 38851 314650*
kundenservice@dspro.de

* Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand au tarif de votre fournisseur.

Tous droits réservés.

SPIS TREŚCI

Symbole	35
Hasła ostrzegawcze	35
Używanie zgodne z przeznaczeniem	36
Zasady bezpieczeństwa	36
Przegląd urządzenia	38
Zawartość opakowania	39
Montaż	39
Użytkowanie	39
Czyszczenie i przechowywanie	41
Dane techniczne	41
Usuwanie usterek	41
Usuwanie zużytego sprzętu	42

SYMBOLE



Symbole zagrożeń: te piktogramy wskazują na niebezpieczeństwa urazów (np. związane z prądem elektrycznym lub ogniem). Uważnie przeczytaj odpowiednie zasady bezpieczeństwa i przestrzegaj ich.



Uwaga: gorące powierzchnie!



OSTRZEŻENIE: Nie używaj urządzenia w pobliżu wanien, brodzików i innych zbiorników z wodą.



Klasa ochronności II



Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi!



Informacje uzupełniające

HASŁA OSTRZEGAWCZE

Hasła ostrzegawcze sygnalizują niebezpieczeństwa grożące w razie nieprzestrzegania zaleceń.

ZAGROŻENIE – duże ryzyko, powoduje ciężkie obrażenia lub śmierć

OSTRZEŻENIE – średnie ryzyko, może powodować ciężkie obrażenia lub śmierć

UWAGA – niskie ryzyko, może powodować lekkie lub średnie obrażenia

INFORMACJA – ryzyko szkód rzeczowych

Szanowny Kliencie, szanowna Klientko,

Dziękujemy za zakup naszej **prasowalnicy do koszul i bluzek**.

Przed pierwszym użyciem przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi. Zachowaj ją na później. Oddając urządzenie innej osobie, przekaz jej także instrukcję. Instrukcja jest integralną częścią urządzenia. Producent i importer nie ponoszą odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.

W razie pytań dotyczących urządzenia oraz części zamiennych i akcesoriów prosimy o kontakt z obsługą klienta za pośrednictwem strony: **www.ds-group.de/kundenservice**

UŻYWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

- Urządzenie jest przeznaczone do suszenia i prasowania odzieży nadającej się do suszenia w suszarce i prasowania. Urządzenie nie nadaje się do tkanin delikatnych (np. wełny), które pod wpływem wysokiej temperatury mogą się skurczyć lub ulec uszkodzeniu.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego – nie do zastosowań komercyjnych.
- Urządzenia można używać wyłącznie w podanym celu i tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Wszelkie inne zastosowania uważa się za niezgodne z przeznaczeniem.
- Szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem lub uszkodzeniem urządzenia oraz próbami jego samodzielnej naprawy nie są objęte rękojmią. Rękojmia nie obejmuje także normalnego zużycia.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



Ostrzeżenie: Przestrzegaj wszystkich zasad bezpieczeństwa, zaleceń, piktogramów i danych technicznych widniejących na urządzeniu. Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa i zaleceń grozi porażeniem elektrycznym, pożarem oraz obrażeniami ciała.

- **Dzieci od 8 roku życia**, osoby o zmniejszonej sprawności psychicznej, czuciowej i umysłowej oraz osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia/wiedzy, mogą używać urządzenia tylko pod nadzorem lub pod warunkiem, że wyjaśniono im zasady bezpiecznego używania urządzenia, i że zrozumiąły wszystkie istniejące zagrożenia.
- Dopilnuj, aby **dzieci nie** bawiły się urządzeniem.
- **Dzieci** nie mogą bez nadzoru dorosłych czyścić ani **pielęgnować** urządzenia.

- Trzymaj urządzenie i przewód zasilania z dala od **dzieci** poniżej 8 roku życia oraz zwierząt.



OSTRZEŻENIE: Susz przy pomocy tego urządzenia wyłącznie odzież wypraną w wodzie.



OSTRZEŻENIE: Nie używaj urządzenia w pobliżu wanien, brodzików i innych zbiorników z wodą.



UWAGA: gorące powierzchnie! Podczas pracy urządzenie i akcesoria (także klamry) nagrzewają się do wysokiej temperatury. Nie dotykaj tych elementów podczas pracy ani krótko po jej skończeniu.

- Jeśli urządzenie nie będzie używane, a także przed jego czyszczeniem, wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- Nie pozostawiaj urządzenia podłączonego do prądu bez nadzoru.
- Nie dokonuj żadnych modyfikacji urządzenia. Uszkodzone urządzenie należy oddać do wymiany do producenta, serwisu lub innej osoby o podobnych kwalifikacjach (np. specjalistycznego warsztatu). W przeciwnym razie używanie urządzenia nie jest bezpieczne.
- Uszkodzony przewód zasilania można wymienić tylko na specjalny przewód dostępny u producenta lub w jego serwisie.
- Przed czyszczeniem urządzenia lub schowaniem go do szafy odczekaj, aż całkowicie ostygnie.



ZAGROŻENIE – porażenie prądem

- Używaj urządzenia i przechowuj je wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.
- Nie używaj i nie przechowuj urządzenia w pomieszczeniach o dużej wilgotności powietrza.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani przewodu zasilania w wodzie ani innych cieczach; zabezpiecz urządzenie i przewód przed wypadnięciem do wody lub zawilgoceniem.
- W razie wypadnięcia podłączonego do prądu urządzenia do wody natychmiast wyciągnij wtyczkę z gniazdka. Dopiero potem wyciągnij urządzenie z wody. Przed ponownym włączeniem urządzenia oddaj je do kontroli w specjalistycznym warsztacie.
- Nigdy nie dotykaj wilgotnymi dłońmi urządzenia ani przewodu zasilania podłączonego do sieci elektrycznej.
- Urządzenia można używać wyłącznie z zamontowaną osłoną ociekową!



OSTRZEŻENIE – niebezpieczeństwo obrażeń

- Materiał opakowania trzymaj z dala od dzieci i zwierząt. Istnieje niebezpieczeństwo zadławienia.
- Dopilnuj, aby przewód zasilania zawsze znajdował się poza zasięgiem małych dzieci i zwierząt. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Ułóż przewód zasilania tak, aby nie stwarzał niebezpieczeństwa potknięcia się.



OSTRZEŻENIE – niebezpieczeństwo pożaru

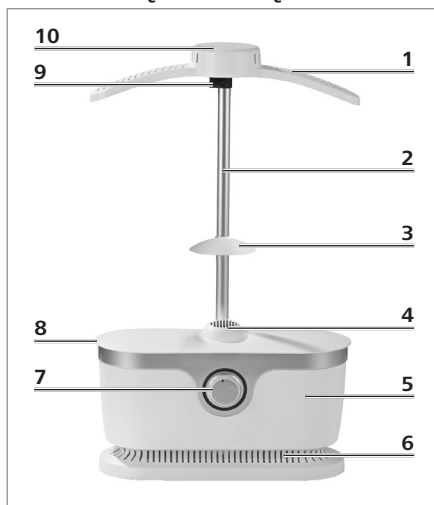
- Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Nigdy nie zakrywaj szczelin wentylacyjnych korpusu i nie wkładaj w nie żadnych przedmiotów.

INFORMACJA – ryzyko szkód materiałowych i rzeczowych

- Podczas pracy urządzenia może unosić się nad nim para wodna. Dlatego nie umieszczaj go pod urządzeniami zawierającymi komponenty elektryczne.
- Upewnij się, że przewód zasilania nie jest niczym przygnieciony lub zagięty i nie ma kontaktu z ostrymi krawędziami ani gorącymi powierzchniami.
- W razie wystąpienia usterki oraz przed nadciągającą burzą odłącz urządzenie od zasilania.
- Odłączając urządzenie od gniazdka, ciągnij za wtyczkę, nigdy za przewód.
- Nigdy nie ciągnij za przewód zasilania ani nie przenoś urządzenia wiszącego na nim.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia i nie dopuścić do uszkodzeń.
- Nigdy nie stawiaj ciężkich przedmiotów na urządzeniu ani przewodzie zasilania.

- Używaj urządzenia i przechowuj je wyłącznie w temperaturze pokojowej. Nie wystawiaj go na działanie skrajnych temperatur ani dużych wahań temperatury.
- Chroń urządzenie przed innymi źródłami ciepła, otwartym ogniem, długotrwałą wilgocą i uderzeniami.

PRZEGLĄD URZĄDZENIA



- 1 Wieszak
- 2 Drażek teleskopowy
- 3 Osłona ociekowa (zamontowana fabrycznie na drążku teleskopowym)
- 4 Wentylator
- 5 Zespół silnika
- 6 Szczeliny wentylacyjne
- 7 Timer (5–30 minut)
- 8 Krawędź do mocowania
- 9 Klips (do regulacji wysokości)
- 10 Kotnierz

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- 1 x zespół silnika
- 1 x drążek teleskopowy z osłoną ociekową
- 1 x wieszak
- 1 x balon
- 5 x klamra z ciężarkiem
- 1 x instrukcja obsługi

Sprawdź czy opakowanie jest kompletne i czy nie doszło do uszkodzeń w transporcie. Jeżeli urządzenie jest uszkodzone, nie używaj go, lecz skontaktuj się z obsługą klienta.

Zdejmij z urządzenia ewentualne folie, naklejki lub zabezpieczenia transportowe.

Nigdy nie usuwaj tabliczki znamionowej i ostrzeżeń znajdujących się na urządzeniu!

MONTAŻ

1. Wsuń drążek teleskopowy (2) we wgłębienie w górnej części zespołu silnika (5).
2. Załóż wieszak (1) na drążek teleskopowy (2). Lekkie wygięcie wieszaka (1) skieruj do przodu.
3. Sprawdź, czy osłona ociekowa (3) jest solidnie zamontowana na drążku teleskopowym. Osłona ociekowa musi znajdować się ok. 15 cm nad wylotem wentylatora. Jej funkcją jest zapobieganie przedostawaniu się skapującej wody do wentylatora (4). Dopilnuj, aby osłona ociekowa nie znajdowała się niżej, ponieważ grozi to cofaniem się gorącego powietrza do wentylatora.
4. Załóż balon:
 - naciągnij go na wieszak (1). Skieruj balon do przodu stroną, z której znajduje się rząd otworów.
 - górny (mały) ściągacz gumowy naciągnij na kołnierz (10) wieszaka (1).
 - dolny (duży) ściągacz gumowy przeciągnij przez krawędź mocującą (8).

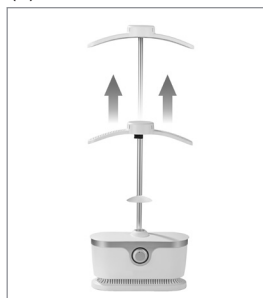
Demontaż wykonuj w odwrotnej kolejności.

UŻYTKOWANIE

Pamiętaj!

- Podłącz urządzenie do przepisowo zainstalowanego gniazdka. Powinno być ono łatwo dostępne także w czasie pracy urządzenia, aby w razie potrzeby można było szybko odciąć zasilanie. Napięcie sieciowe musi być zgodne z danymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Nie podłączaj urządzenia do gniazda wielokrotnego razem z innymi urządzeniami (o dużym poborze mocy), aby nie doszło do przeciążenia lub zwarcia (pożaru).
- Nie używaj przedłużaczy dłuższych niż 3 m ani bębnow kablowych.
- Zawsze najpierw wyłącz urządzenie, a dopiero potem wyjmij wtyczkę z gniazdka. Wyjątkiem jest sytuacja, gdy urządzenie wpadło do wody lub gdy wystąpiły zakłócenia działania.
- Zawsze ustawiaj urządzenie na suchej, równej, twardej i odpornej na wysoką temperaturę powierzchni, zapewniając wystarczającą ilość wolnego miejsca od góry i z wszystkich stron.
- **Zawsze przestrzegaj zaleceń podanych na metkach odzieży!**

1. Ustaw odpowiednią wysokość. W tym celu otwórz klips (9), wyciągnij drążek teleskopowy (2) i ponownie zamknij klips (9).



2. Jeśli jeszcze tego nie zrobiłeś, załóż balon (zobacz rozdział „Montaż”).



Naciągnij go za krawędź mocującą (8), aby można go było całkowicie napędlć powietrzem.



3. Naciągnij ubranie przeznaczone do prasowania na balon i wieszak (1), jeśli trzeba zapnij guziki. Dopilnuj, aby
 - o kołnierzyk prasowanego ubrania znajdował się w miejscu kołnierza (10) wieszaka (1),
 - o guziki ubrania pokrywały się z linią otworów w balonie,
 - o ramiona balonu były ułożone prawidłowo w rękawach ubrania oraz nie były skrócone ani zgniecione,
 - o wszystkie guziki ubrania (również na rękawach) były zapięte.



4. Przypnij klamry w równomiernych odstępach do dołu ubrania (z przodu i z tyłu po bokach oraz z przodu pośrodku, na linii guzików), aby je obciążyć i nie dopuścić do jego zdeformowania po nadmuchiowaniu balonu.
5. Włóż wtyczkę do łatwo dostępnego gniazda.
6. Przekręć timer (7) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i ustaw wybrany czas. Każda lampka LED oznacza 5 minut.
7. Po nadmuchiowaniu balonu popraw i wygładź ubranie.
8. Po upływie ustawionego czasu urządzenie wyłączy się automatycznie. W dowolnym momencie możesz przerwać suszenie/prasowanie, przekręcając timer (7) do pozycji wyjściowej.
9. Zdejmij ubranie z balonu i wieszaka (1).
10. Wyciągnij wtyczkę z gniazdka i zaczekaj, aż urządzenie całkowicie ostygnie.

Wskazówki

- Urządzenie jest przeznaczone przede wszystkim do **odzieży odwirowanej w pralce**! Aby wyprasować ubranie wyprane ręcznie lub z pominięciem wirowania, odczekaj, aż trochę przeschnie.
- **Suszenie/prasowanie** odwirowanej koszuli trwa **ok. 10 minut**. Czas może być jednak różny zależnie od materiału i jego grubości. Należy zacząć od krótszego czasu i w razie potrzeby go wydłużyć.
- Rozmiar **balonu** można **zwiększyć** lub **zmniejszyć** przy użyciu zamka błyskawicznego. Balon ma mniejszy rozmiar, kiedy zamki są zapięte. W celu uzyskania większego rozmiaru rozepnij zamek po obu stronach.
- Szeroki **rozstaw guzików** może powodować lekkie **pofałdowanie listwy guzikowej** podczas prasowania. W takim przypadku zaraz po prasowaniu wygładź listwę guzikową ręcznie.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

Pamiętaj!

- Do czyszczenia nie stosuj ostrych ani szorujących środków i ściereczek czyszczących. Grozi to uszkodzeniem powierzchni.



Z czasem metal u wylotu pary może się odbarwić. Jest to normalne zjawisko i nie zmniejsza funkcjonalności urządzenia.

- W razie potrzeby przetrzyj urządzenie i balon lekko zwilżoną szmatką, ewentualnie z dodatkiem łagodnego środka do mycia naczyń. Wytrzyj do sucha.
- Przed schowaniem zaczekaj, aż wszystkie części dokładnie wyschną.
- Przechowuj urządzenie w czystym, suchym miejscu osłoniętym przed promieniami słonecznymi, niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

DANE TECHNICZNE

Numer artykułu:	11228
Numer modelu:	LGY-01Y
Zasilanie:	220–240 V ~ 50/60 Hz
Moc:	1800 W
Klasa ochronności:	II
ID instrukcji obsługi:	Z 11228 M LI V3.2 1224 as



USUWANIE USTEREK

Jeżeli urządzenie nie działa prawidłowo, sprawdź, czy możesz samodzielnie rozwiązać problem. Jeżeli wykonanie opisanych niżej czynności nie przyniesie skutku, skontaktuj się z serwisem.



Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia elektrycznego!

Urządzenie nie działa. Diody LED nie świecą.

Czy wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka?

- Popraw osadzenie wtyczki.

Czy urządzenie jest włączone?

- Ustaw timer.

Nietypowe odgłosy

Czy szczeliny wentylacyjne nie są zakryte lub zatkane?

- Odblokuj szczeliny wentylacyjne.

Urządzenie nagle się wyłącza.

Czy szczeliny wentylacyjne nie są zakryte lub zatkane?

- Odblokuj szczeliny wentylacyjne.

Urządzenie jest wyposażone w mechanizm wyłączania awaryjnego. W przypadku przegrzania mechanizm automatycznie wyłącza urządzenie.

- Odczekaj, aż urządzenie ostygnie, a następnie włącz je ponownie.

Czy urządzenie się przewróciło? Urządzenie jest wyposażone w wyłącznik awaryjny, który aktywuje się w razie przewrócenia urządzenia.

- Ustaw urządzenie i włącz je ponownie.

Czy upłynął ustawiony czas?

- Ustaw ponownie timer na wybrany czas.

Wydzielanie zapachu

Po pierwszym włączeniu urządzenie może wydelać zapach z powodu pozostałości produkcyjnych. Zapach jest nieszkodliwy i znika w trakcie użytkowania.

USUWANIE ZUŻYTEGO SPRZĘTU



Opakowanie usunąć w sposób przyjazny dla środowiska, oddając je do punktu zbiórki surowców wtórnych.



Widoczny obok symbol (przekreślony kontener na śmieci z kreską na dole) oznacza, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki odpadów.

Właściciel zużytego urządzenia, które było używane w prywatnym gospodarstwie domowym, może je oddać w punkcie zbiórki prowadzonym przez podmiot prawa publicznego lub w punkcie przyjęć udostępnionym przez producenta lub dystrybutora na podstawie ustawy o usuwaniu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego [ElektroG], w celu usunięcia urządzenia w sposób nieszkodliwy dla środowiska naturalnego oraz odzyskania cennych surowców. Usunięcie baterii i akumulatorów w nieprawidłowy sposób grozi dostaniem się do środowiska trujących substancji, niebezpiecznych dla zdrowia ludzi, zwierząt i roślin. Również sklepy z urządzeniami elektrycznymi i elektronicznymi są zobowiązane do przyjmowania zużytego sprzętu.

Jeszcze lepszym sposobem ochrony środowiska naturalnego jest zapobieganie powstawaniu odpadów. Dlatego zamiast oddawać urządzenie do usunięcia warto zdecydować się na jego dalsze używanie, naprawę lub przekazanie innemu użytkownikowi.

Importer:

DS Direct GmbH

Stormarnring 14, 22145 Stapelfeld, Niemcy

Obsługa klienta:

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Niemcy

Tel.: +49 38851 314650*

kundenservice@dspro.de

* Połączenie do niemieckiej sieci stacjonarnej według taryfy operatora.

Wszelkie prawa zastrzeżone.

OBSAH

Symbody	43
Signálne slová	43
Používanie podľa určenia	44
Bezpečnostné pokyny	44
Rozsah dodávky	46
Prehľad prístroja	46
Montáž	47
Použitie	47
Čistenie a uloženie	48
Technické údaje	48
Odstránenie chýb	49
Likvidácia	49

SYMBOLY



Znak nebezpečenstva: Tieto symboly označujú nebezpečenstvo poranenia (napr. elektrickým prúdom alebo ohňom). Pozorne si prečítajte príslušné bezpečnostné pokyny a dodržiavajte ich.



Opatrne: horúce povrchy!



VAROVANIE: Tento prístroj nepoužívajte v blízkosti vaní, sprchových vaní ani iných nádob, ktoré obsahujú vodu.



Trieda ochrany II



Návod na používanie si prečítajte pred používaním!



Doplňujúce informácie

SIGNÁLNE SLOVÁ

Výstražné slová označujú nebezpečenstvo, ak nie sú dodržané súvisiace upozornenia.

NEBEZPEČENSTVO – vysoké riziko má za následok vážne zranenie alebo smrť

VAROVANIE – stredné riziko, môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť

OPATRNE – nízke riziko, môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie

UPOZORNENIE – môže mať za následok riziko poškodenia majetku

Vážený zákazník,

veľmi nás teší, že ste sa rozhodli pre tento **žehliaci prístroj**.

Pred prvým použitím prístroja si starostlivo prečítajte návod na používanie a dobre ho uschovajte kvôli prípadnému neskoršiemu použitiu. V prípade odovzdania prístroja ďalej je potrebné odovzdať aj tento návod na používanie. Tento je súčasťou prístroja. Výrobca a dovozca nepreberajú žiadnu záruku v prípade nedodržania pokynov v tomto návode na používanie.

Ak by ste mali otázky k prístroju alebo náhradným dielom/dielom príslušenstva, kontaktujte zákaznícky servis prostredníctvom našej internetovej stránky:

www.ds-group.de/kundenservice

POUŽÍVANIE PODĽA URČENIA

- Tento prístroj je určený na sušenie a žehlenie textílií, ktoré je možné sušiť v sušičke a žehliť. Nie je vhodný pre jemné textílie (napr. vlna atď.), ktoré by sa mohli zraziť alebo poškodiť pôsobením tepla.
- Prístroj je určený na súkromné použitie, nie na komerčné použitie.
- Prístroj používajte len na uvedený účel a len ako je to opísané v návode na používanie. Akékoľvek iné použitie sa považuje za použitie v rozpore s určením.
- Zo záruky sú vylúčené všetky nedostatky, ktoré vzniknú neodborným zaobchádzaním, poškodením, alebo pokusom o opravu. Toto platí aj pre bežné opotrebovanie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Varovanie: Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny, návody, ilustrácie a technické údaje, ktorými je tento prístroj opatrený. Zanedbania pri dodržiavaní bezpečnostných pokynov a návodu môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo poranenia.

- Tento prístroj môžu používať **deti** od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a porozumeli nebezpečenstvám, ktoré z neho vyplývajú.
- **Deti** sa s prístrojom **nesmú** hrať.
- Čistenie a **údržbu používateľom** nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- **Deti** mladšie ako 8 rokov alebo zvieratá sa nesmú zdržiavať v blízkosti prístroja a napájacieho kábla.



VAROVANIE: S prístrojom sušte iba textílie, ktoré boli vyprané iba vo vode.



VAROVANIE: Tento prístroj nepoužívajte v blízkosti vaní, sprchových vaní ani iných nádob, ktoré obsahujú vodu.



OPATRNE: horúce povrchy! Prístroj a príslušenstvo sa počas používania (vrátane spôn) zahrieva. Preto sa týchto častí počas používania alebo krátko po použití nedotýkajte.

- Ak prístroj nepoužívate alebo čistíte, musí byť vždy vypnutý a odpojený od elektrickej siete.
- Prístroj nesmie byť ponechaný bez dozoru, keď je pripojený k elektrickej sieti.
- Na prístroji nevykonávajte žiadne zmeny. Ak je prístroj poškodený, musí ho vymeniť výrobca, zákaznícky servis alebo iná podobne kvalifikovaná osoba (napr. špecializovaný servis) tak, aby sa zabránilo ohrozeniu.
- Ak je napájací kábel tohto prístroja poškodený, musí sa vymeniť za špeciálny napájací kábel dostupný od výrobcu alebo jeho zákazníckeho servisu.
- Prístroj nechajte vždy úplne vychladnúť, skôr ako ho budete čistiť a/alebo ho uschováte.



NEBEZPEČENSTVO – zásahu elektrickým prúdom

- Prístroj používajte a uskladňujte iba v uzatvorených priestoroch.
- Prístroj nepoužívajte a neskladujte v miestnostiach s vysokou vlhkosťou.
- Prístroj a napájací kábel nikdy neponárajte do vody ani iných kvapalín a zabezpečte, aby tieto nemohli spadnúť do vody ani sa namočiť.
- Ak by prístroj spadol do vody počas pripojenia na elektrickú sieť, ihneď vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. Až potom vytiahnite prístroj z vody. Pred opätovným zapnutím ho nechajte skontrolovať v odbornom servise.
- Nikdy sa nedotýkajte prístroja a napájacieho kábla vlhkými rukami, keď prístroj je pripojený do elektrickej siete.
- Prístroj sa smie používať iba s upevnenou ochranou proti odkvapkávaniu!



VAROVANIE – nebezpečenstvo poranenia

- Obalový materiál uložte mimo dosahu detí a zvierat. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía.
- Dbajte na to, aby bol napájací kábel vždy mimo dosahu detí a zvierat. Je nebezpečenstvo usmrtenia.
- Napájací kábel uložte tak, aby nepredstavoval nebezpečenstvo zakopnutia.



VAROVANIE – nebezpečenstvo požiaru

- Prístroj nikdy neprevádzkujte v blízkosti horľavého materiálu.
- Vetracie otvory na hlavnej jednotke nikdy nezakrývajte ani do nich nekladajte žiadne predmety.

UPOZORNENIE – riziko materiálových a vecných škôd

- Počas prevádzky môže vystupovať vodná para. Z tohto dôvodu neumiestňujte prístroj pod zariadenia, ktoré obsahujú elektrické komponenty.
- Dbajte na to, aby sa napájací kábel nemohol pomliaždiť, zlomiť a aby sa nekládol na ostré hrany alebo neprišiel do styku s horúcimi plochami.
- Ak dôjde k poruche alebo počas búrky, odpojte prístroj od elektrickej siete.
- Ak vyťahujete sieťovú zástrčku zo zásuvky, vždy ťahajte za zástrčku a nikdy nie za napájací kábel.
- Prístroj nikdy neťahajte ani nenoste za napájací kábel.
- Používajte iba originálne príslušenstvo od výrobcu, aby ste nezhoršili funkciu prístroja a zabránili poškodeniu.
- Na prístroj alebo napájací kábel nikdy nekladajte ťažké predmety.
- Prístroj používajte a skladujte pri priestorovej teplote, nevystavujte ho extrémnym teplotám, výkyvom teplôt.
- Prístroj chráňte pred inými zdrojmi tepla, otvoreným ohňom, dlho trvajúcim vlhkom a nárazmi.

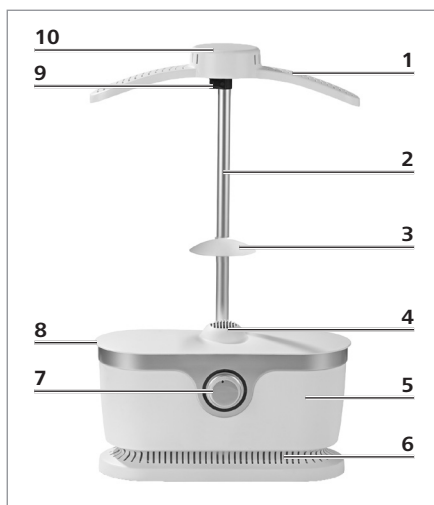
ROZSAH DODÁVKY

- 1 x jednotka motora
- 1 x teleskopická tyč s ochranou proti odkvapkávaniu
- 1 x ramienko
- 1 x balón
- 5 x upínacia spona
- 1 x návod na používanie

Skontrolujte úplnosť dodávky a diely, či nie sú poškodené pri preprave. V prípade poškodenia, nepoužívajte, ale kontaktujte zákaznický servis.

Z prístroja odoberte prípadné fólie alebo nálepky. **Nikdy neodstraňujte typový štítok a prípadné výstražné upozornenia!**

PREHĽAD PRÍSTROJA



- 1 Ramienko
- 2 Teleskopická tyč
- 3 Ochrana proti odkvapkávaniu (predmontovaná na teleskopickej tyči)
- 4 Ventilátor
- 5 Jednotka motora
- 6 Vetracie štrbiny
- 7 Časovač (5 – 30 minút)
- 8 Upevňovací okraj
- 9 Objímka (na prestavenie výšky)
- 10 Časť goliera

MONTÁŽ

1. Teleskopickú tyč (2) zastrčte do vybrania v hornej časti jednotky motora (5).
2. Ramienko (1) nasuňte na teleskopickú tyč (2). Pritom dbajte na to, aby ohnutie ramienka (1) smerovalo dopredu.
3. Zkontrolujte pevné usadenie ochrany proti odkapávaní (3) na teleskopické tyči. Ochrana proti odkapávaní musí byť umiestnená asi 15 cm nad výstupom ventilátora. Zabraňuje tomu, aby sa prípadne kapajúca voda dostala do ventilátora (4). Ujistite sa, že ochrana proti odkapávaní není umiestnená nižšie, aby sa zabránilo hromadeniu tepla na ventilátore.
4. Upevnenie balóna:
 - o Natiahnite ho cez ramienko (1). Pritom dbajte na to, aby strana s líniou otvorov smerovala dopredu.
 - o Malý horný gumový pás (10) natiahnite na ramienko (1).
 - o Spodný veľký gumový pás natiahnite cez upevňovací okraj (8).

Rozoberajte v opačnom poradí.

POUŽITIE

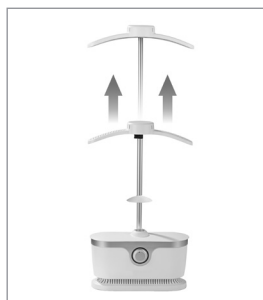
Dodržte!

- Prístroj pripájajte iba do zásuvky, ktorá je nainštalovaná podľa predpisov. Zásuvka musí byť ľahko dostupná aj po pripojení, aby bolo možné sieťové pripojenie rýchlo odpojiť. Sieťové napätie sa musí zhodovať s typovým štítkom prístroja.
- Prístroj nepripájajte spolu s inými spotrebičmi (s vysokým wattovým výkonom) na viacnásobnú zásuvku, aby ste zabránili preťaženiu a prípadnému skratu (požiaru).
- Nepoužívajte predlžovacie káble dlhšie ako 3 m alebo káblové bubny.
- Pred vytiahnutím zástrčky zo zásuvky prístroj vždy vypnite. Výnimkou je, ak

prístroj do vody alebo došlo k poruche funkcie.

- Prístroj vždy položte na suchý, rovný, pevný a tepelne odolný povrch, aby bol voľný priestor smerom hore a na všetky strany.
- **Bezpodmienečne dodržiavajte upozornenia o sušení na etike!**

1. Nastavte požadovanú výšku. Pritom otvorte objímku (9), vytiahnite teleskopickú tyč (2) a objímku (9) opäť zatvorte.



2. Ak ste tak ešte neurobili, natiahnite balón (pozri kapitolu „Montáž“).



Balón má byť upevnený priamo pod upevňovacím okrajom (8), aby sa mohol úplne nafúkať.



3. Žehlený odev natiahnite cez balón a ramienko (1), gombíky v prípade potreby zapnite. Dbajte na to, aby
 - o golier sedel nad časťou goliera (10) na ramienku (1),
 - o prípadne pásik s gombíkmi bol v priamke na balóne,

- ramená balóna riadne sedeli a neboli pokrútené alebo poskladané v ramenách odevu,
- všetky gombíky na odevu (aj na rukávoch) boli zapnuté.



4. Dole na odevu zapnite spony (vpredu a vzadu vždy na vonkajšej strane ako aj v strede na pásiku s gombíkmi), aby odev pri nafukovaní balónu sa nedeformoval.
5. Sieťovú zástrčku zastrčte do dobre prístupnej zásuvky.
6. Otočte časovač (7) v smere hodinových ručičiek a nastavte požadované trvanie. Každá dióda LED je na 5 minút.
7. Keď sa balón nafúkol, odev znovu vyrovnať a vyhladte.
8. Po uplynutí nastaveného času sa prístroj automaticky vypne. Proces sušenia / žehlenia je možné kedykoľvek prerušiť otočením časovača (7) do východiskovej polohy.
9. Odoberte odev z balóna a ramienka (1).
10. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a prístroj nechajte úplne vychladnúť.

Tipy

- Prístroj je určený predovšetkým na **bielizeň vypratú v práčkach**! Ak je bielizeň vypratá ručne alebo sa má žehliť bielizeň nepraná v práčke, má sa najskôr predsušiť.
- **Proces sušenia/žehlenia** trvá pre odstredujú košelu **asi 10 minút**. V závislosti od materiálu a hrúbky materiálu sa však trvanie môže meniť. Odporúčame začať s kratšou dobou trvania a podľa potreby ju predĺžiť.

- **Balón** je možné **zväčšiť** alebo **zmenšiť** pomocou zipsov. Pre menšie veľkosti majú byť zipsy zatvorené. Pre väčšie veľkosti majú byť zipsy otvorené na oboch stranách.
- **Gombíky vzdialené od seba** môžu spôsobiť, že **pásik s gombíkmi** sa pri žehlení mierne **zvlní**. V tomto prípade sa odporúča, pásik s gombíkmi po žehlení vyhladiť ručným ťahaním.

ČISTENIE A ULOŽENIE

Dodržte!

- Na čistenie nepoužívajte leptajúce ani abrazívne čistiace prostriedky ani čistiace vankúšiky. Tieto môžu poškodiť povrch.



Kov na vyfukovaní môže časom zmeniť farbu. Toto je normálne a neobmedzuje to funkciu.

- Ak je to potrebné, utrite prístroj a balón mierne navlhčenou textíliou a podľa potreby jemným čistiacim prostriedkom. Utrite so suchou textíliou.
- Pred uschovaním nechajte všetky časti úplne uschnúť.
- Prístroj uložte na čistom, suchom mieste chránenom proti slnku a neprístupnom pre deti a zvieratá.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo výrobku:	11228
Číslo modelu:	LGY-01Y
Napájacie napätie:	220–240 V ~ 50/60 Hz
Výkon:	1800 W
Trieda ochrany:	II
Návod na používanie ID:	Z 11228 M LI V3.2 1224 as



ODSTRÁNENIE CHÝB

Ak by prístroj nepracoval správne, zistite, či problém dokážete odstrániť sami. Ak nie je možné problém odstrániť pomocou nasledujúcich krokov, kontaktujte zákaznícky servis.



Nikdy sa nepokúšajte sami opraviť elektrický prístroj!

Prístroj nefunguje. LED nesvietia.

Je sieťová zástrčka správne zastrčená v zásuvke?

- Opravte zastrčenie sieťovej zástrčky.

Je prístroj zapnutý?

- Nastavte časovač.

Netypické zvuky

Sú vetracie štrbiny prikryté alebo upchaté?

- Uvoľnite vetracie štrbiny.

Prístroj sa náhle vypne samočinne.

Sú vetracie štrbiny prikryté alebo upchaté?

- Uvoľnite vetracie štrbiny.

Prístroj má automatické bezpečnostné vypnutie. Pri prehriatí sa automaticky vypne.

- Prístroj nechajte vychladnúť a opätovne ho zapnite.

Prístroj sa prevrátil? Prístroj má ochranný spínač, ktorý sa aktivuje v prípade, že dôjde k jeho prevráteniu.

- Prístroj opäť postavte a znova zapnite.

Uplynul nastavený čas?

- Znova nastavte časovač na požadovaný čas.

Tvorba zápachu

Pri prvom použití prístroja môže na základe zvyškov z výroby dôjsť k nepatrnej tvorbe zápachu. Tento však nie je nebezpečný a v priebehu používania k jeho tvorbe prestane dochádzať.

LIKVIDÁCIA



Obalový materiál ekologicky zlikvidujte a odovzdajte ho do zberu recyklovateľných odpadov.



Symbol oproti (prečiarknutý odpadkový kôš s podčiarknutím) znamená, že staré prístroje nepatria do domáceho odpadu, ale do špeciálnych zberných a vratných systémov.

Majitelia starých prístrojov zo súkromných domácností ich môžu bezplatne odovzdať na zberných miestach orgánov verejnej správy odpadov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami a distribútormi v zmysle ElektroG, aby ich bolo možné zlikvidovať v spôsobom šetrným k životnému prostrediu a bolo možné získať cenné suroviny. Pri nesprávnej likvidácii sa do životného prostredia môžu dostať jedovaté látky, ktoré môžu mať zdraviu škodlivé účinky na ľudí, zvieratá a rastliny. Povinnosť zobrať späť tieto prístroje majú aj obchody, ktoré na trh dodávajú elektrické a elektronické prístroje.

Vyhýbanie sa plytvaniu je ešte cennejším prínosom k ochrane životného prostredia. Ak je to možné, okrem ďalšieho osobného použitia alebo opravy je jeho odovzdanie druhému používateľovi ekologicky hodnotnou alternatívou likvidácie.

Dovozca:

DS Direct GmbH, Stormarnring 14, 22145 Stapelfeld, Nemecko

Zákaznický servis:

Am Heisterbusch 1,
19258 Gallin, Nemecko

Tel.: +49 38851 314650*

kundenservice@dspro.de

* do nemeckej pevnej siete podľa tarify vášho poskytovateľa.

Všetky práva vyhradené.

OBSAH

Symboly	51
Signální slova	51
Správné používání ke stanovenému účelu	52
Bezpečnostní upozornění	52
Obsah balení	54
Popis přístroje	54
Montáž	55
Použití	55
Čištění a uchovávání	56
Technické údaje	56
Odstraňování poruch	57
Likvidace	57

SYMBOLY



Značky označující nebezpečí: Tyto symboly upozorňují na nebezpečí poranění (např. elektrickým proudem nebo ohněm). Příslušná bezpečnostní upozornění si pozorně přečtěte a řiďte se jimi.



Upozornění: horké povrchy!



VAROVÁNÍ: Tento přístroj se nesmí používat v blízkosti van, sprchových vaniček nebo jiných nádob s vodou.



Třída ochrany II



Před použitím si přečtěte návod k obsluze!



Doplňující informace

SIGNÁLNÍ SLOVA

Signální slova označují rizika při nerespektování příslušných upozornění.

NEBEZPEČÍ – vysoké riziko, má za následek těžké zranění nebo smrt

VAROVÁNÍ – střední riziko, může mít za následek těžké zranění nebo smrt

UPOZORNĚNÍ – nízké riziko, může mít za následek malé nebo lehké zranění

OZNÁMENÍ – může mít za následek věcné škody

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

jsme rádi, že jste se rozhodli pro tuto **žehličku na košile a blůzy**.

Před prvním použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití a uschovejte si ho k případnému pozdějšímu nahlédnutí. V případě, že přístroj předáte jinému uživateli, musíte mu předat také tento návod k použití. Návod je součástí přístroje. Výrobce ani dovozce neručí za škody vzniklé nerespektováním údajů uvedených v tomto návodu k použití.

S případnými dotazy k přístroji, náhradním dílům nebo příslušenství se obračejte na zákaznický servis prostřednictvím našeho webu: **www.ds-group.de/kundenservice**

SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ KE STANOVENÉMU ÚČELU

- Tento přístroj je určen k sušení a žehlení textilií, které jsou vhodné k sušení a žehlení. Není vhodný pro choulostivé textilie (např. vlnu apod.), které se mohou srazit nebo poškodit horkem.
- Přístroj je určen k soukromému, nikoli komerčnímu použití.
- Přístroj používejte výhradně k uvedenému účelu a podle popisu v návodu k použití. Jakékoli jiné použití se považuje za nesprávné.
- Záruka se nevztahuje na vady vzniklé následkem neodborného zacházení, poškození nebo pokusů o opravu. Nevztahuje se ani na běžné opotřebení.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



Varování: Dodržujte všechny bezpečnostní upozornění, pokyny, vyobrazení a technické údaje, jimiž je tento přístroj vybaven. Opomenutí při dodržování bezpečnostních upozornění a pokynů mohou mít za následek zasažení elektrickým proudem, požár a/nebo zranění.

- **Děti od 8 let** a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi smí přístroj používat pouze pod dohledem další osoby, nebo pokud jim bylo vysvětleno, jak přístroj bezpečně používat, a chápou nebezpečí, která mohou být s jeho používáním spojena.
- **Děti si nesmí s přístrojem hrát.**
- Čištění a **uživatelskou údržbu** nesmí provádět samotné **děti** bez dozoru.
- **Dětem** mladším 8 let a zvířatům zabraňte v přístupu k přístroji a přívodnímu kabelu.



VAROVÁNÍ: Přístrojem sušte výhradně textilie, které byly vyprány ve vodě.



VAROVÁNÍ: Tento přístroj se nesmí používat v blízkosti van, sprchových vaniček nebo jiných nádob s vodou.



UPOZORNĚNÍ: horké povrchy! Přístroj a příslušenství (včetně příchytů) při používání zahřívá. Proto se ho při používání nebo krátce poté nedotýkejte.

- Přístroj při nepoužívání nebo čištění vždy vypněte a odpojte ze sítě.
- Přístroj zapojený v zásuvce nesmí být ponechán bez dozoru.
- Neprovádějte na přístroji žádné změny. Pokud je přístroj poškozený, musí ho vyměnit výrobce, zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba (např. v odborném servisu), aby se zabránilo možnému ohrožení.
- Pokud se přírodní kabel tohoto přístroje poškodí, musí být vyměněn za speciální přírodní kabel, který je k dostání u výrobce nebo v zákaznickém servisu.
- Před čištěním nebo uložením nechte přístroj zcela vychladnout.



NEBEZPEČÍ – nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Přístroj používejte a skladujte pouze v uzavřených místnostech.
- Přístroj nepoužívejte ani neskladujte v prostředí s vysokou vlhkostí vzduchu.
- Přístroj a přírodní kabel nikdy neponořujte do vody ani do jiných kapalin a zajistěte, aby nespadly do vody nebo se nenamočily.
- Pokud by přístroj spadl do vody, zatímco je připojený k elektrické síti, ihned vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Až poté vytáhněte přístroj z vody. Před opětovným uvedením do provozu ho nechte zkontrolovat v odborném servisu.
- Nikdy se nedotýkejte přístroje a přírodního kabelu mokřými rukama, když je přístroj připojený k elektrické síti.
- Přístroj se smí používat jen s namontovanou ochranou proti odkapávání!



VAROVÁNÍ – nebezpečí poranění

- Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat. Hrozí nebezpečí udušení.
- Přírodní kabel musí být neustále mimo dosah malých dětí a zvířat. Hrozí nebezpečí udušení.
- Přírodní kabel ved'te tak, aby nehrozilo, že o něj někdo zakopne.



VAROVÁNÍ – nebezpečí požáru

- Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů.
- Větrací otvory hlavní jednotky nikdy nezakrývejte a nic do nich nestrkejte.

OZNÁMENÍ – riziko materiálních a věcných škod

- Při provozu může stoupat vodní pára. Z tohoto důvodu nestavte přístroj pod jiné přístroje, které obsahují elektrické součásti.
- Dbejte na to, aby přívodní kabel nebyl přiskřípnutý, přelomený nebo vedený přes ostré hrany a nedotýkal se horkých povrchů.
- Přístroj odpojte od elektrické sítě, když se vyskytne závada nebo při bouři.
- Při odpojování přístroje z elektrické sítě netahejte za přívodní kabel, ale vždy za síťovou zástrčku.
- Přístroj nikdy netahejte nebo nenoste za přívodní kabel.
- Používejte pouze originální příslušenství od výrobce, aby nebylo ohroženo fungování přístroje a předešlo se možnému poškození.
- Na přístroj nebo přívodní kabel nikdy nastavte žádné těžké předměty.
- Přístroj používejte a skladujte při pokojové teplotě, nevystavujte ho extrémním teplotám a kolísání teploty.
- Chraňte přístroj před zdroji tepla, otevřeným ohněm, dlouhodobou vlhkostí a nárazy.

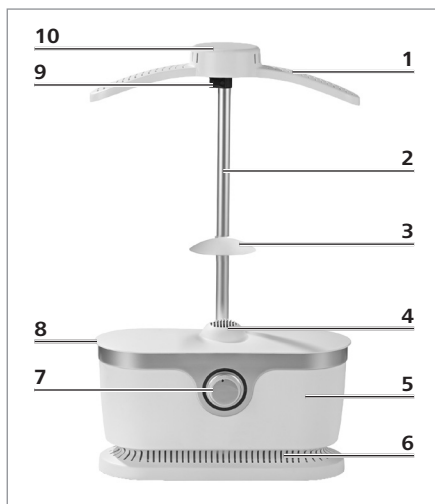
OBSAH BALENÍ

- 1x motorová jednotka
- 1x teleskopická tyč s ochranou proti odkapávání
- 1x ramínko
- 1x vak
- 5x svorka s integrovaným závažím
- 1x návod k použití

Zkontrolujte úplnost obsahu balení a nepoškozenost všech součástí. Při poškození přístroj nepoužívejte a kontaktujte náš zákaznický servis.

Odstraňte z přístroje případné fólie, nálepky nebo ochranu při dopravě. **Nikdy neodstraňujte typový štítek a případná výstražná upozornění!**

POPIS PŘÍSTROJE



- 1 Ramínko
- 2 Teleskopická tyč
- 3 Ochrana proti odkapávání (předmontovaná na teleskopické tyči)
- 4 Ventilátor
- 5 Motorová jednotka
- 6 Větrací štěrby
- 7 Časovač (5 – 30 minut)
- 8 Upevňovací lem
- 9 Klip (k nastavení výšky)
- 10 Límčová část

MONTÁŽ

1. Teleskopickou tyč (2) zastrčte do výřezu na horní straně motorové jednotky (5).
2. Ramínko (1) nasadte na teleskopickou tyč (2). Při tom dbejte na to, aby mírný ohyb ramínka (1) směřoval dopředu.
3. Zkontrolujte pevné usazení ochrany proti odkapávání (3) na teleskopické tyči. Ochrana proti odkapávání musí být umístěna asi 15 cm nad výstupem ventilátoru. Zabraňuje tomu, aby se případně kapající voda dostala do ventilátoru (4). Ujistěte se, že ochrana proti odkapávání není umístěna níže, aby se zabránilo hromadění tepla ve ventilátoru.
4. Upevněte vak:
 - Přetáhněte ho přes ramínko (1). Přitom dbejte na to, aby strana s linií otvoru směřovala dopředu.
 - Horní malý gumový pásek navlékněte přes límcovou část (10) ramínka (1).
 - Dolní velký gumový pásek přetáhněte přes upevňovací lem (8).

Rozebírání se provádí v obráceném pořadí.

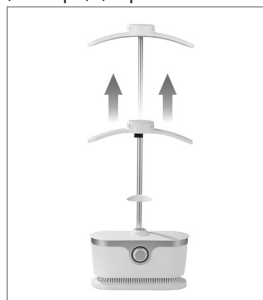
POUŽITÍ

Pozor!

- Zapojte přístroj do předpisově nainstalované zásuvky. Zásuvka musí být snadno přístupná i po připojení, aby bylo možné přístroj rychle odpojit od sítě. Sítové napětí musí souhlasit s typovým štítkem přístroje.
- Přístroj nezapojujte do vícenásobné zásuvky spolu s jinými spotřebiči (s velkým příkonem), aby nedošlo k přetížení nebo ke zkratu (požáru).
- Nepoužívejte prodlužovací kabely delší než 3 m nebo kabelové bubny.
- Přístroj vždy nejprve vypněte, než budete vytahovat zástrčku ze zásuvky. Výjimkou je případ, když přístroj spadl do vody nebo má poruchu.

- Přístroj stavte vždy na suchou, rovnou a pevnou podložku odolnou vůči vysokým teplotám s volným místem ze všech stran i shora.
- **Bezpodmínečně se u sušených textilií vždy řiďte pokyny na etiketě pro praní!**

1. Nastavte požadovanou výšku. K tomu otevřete klip (9), vysuňte teleskopickou tyč (2) a klip (9) opět zavřete.



2. Pokud se tak již nestalo, natáhněte vak (viz kapitola „Montáž“).



Vak by měl sedět přímo pod upevňovacím lemem (8), aby se mohl úplně nafouknout.



3. Žehlený oděv přetáhněte přes ramínko (1) a vak a popř. zapněte knoflíky. Dbejte na to, aby
 - límec seděl nad límcovou částí (10) na ramínku (1),
 - případná knoflíková lišta seděla nad linií otvorů na vaku,
 - rukávy vaku ležely řádně a nezkroutené nebo nesrolované v rukávech oděvu,

- o všechny knoflíky oděvu (i na rukávech) byly zapnuté.



4. Svorky dole na oděvu rozdělte (vpředu a vzadu po stranách a vpředu uprostřed na knoflíkové liště), aby se oděv zatížil a při nafukování vaku se nekroutil.
5. Zapojte síťovou zástrčku do snadno přístupné elektrické zásuvky.
6. Časovačem (7) otáčejte doprava a nastavte požadovanou dobu. Každé LED světlo představuje 5 minut.
7. Po nafouknutí vaku oděv znovu natáhněte a vyhladte.
8. Po uplynutí nastavené doby se přístroj automaticky vypne. Proces sušení/žehlení lze kdykoli přerušit otočením časovače (7) do výchozí polohy.
9. Sejměte oděv z vaku a ramínka (1).
10. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a přístroj nechte úplně vychladnout.

Tipy

- Přístroj je určen v první řadě pro **strojně odstředěné prádlo**! Pokud se má žehlit prádlo prané v ruce nebo neodstředěné, nechte ho nejprve trochu uschnout.
- **Proces sušení / žehlení** trvá u odstředěné košile **cca 10 minut**. V závislosti na druhu a tloušťce materiálu se však doba může lišit. Doporučujeme začít s kratší dobou a případně ji prodloužit.
- **Vak** lze pomocí zipů **zvětšit** nebo **zmenšit**. Pro malé velikosti by měly být

zipy zapnuté. Pro větší velikosti by měly být zipy na obou stranách rozepnuté.

- Daleko **od sebe vzdálené knoflíky** mohou způsobit, že se **knoflíková lišta** při žehlení mírně **zvlíní**. Zde doporučujeme knoflíkovou lištu hned po žehlení vytáhnout rukama do hladka.

ČIŠTĚNÍ A UCHOVÁVÁNÍ

Pozor!

- K čištění nepoužívejte agresivní ani drsné čisticí prostředky nebo houbičky. Mohly byste jimi poškodit povrch.



Časem může kov na výstupu změnit barvu. To je normální a nemá to žádný vliv na jeho funkčnost.

- Přístroj a vak v případě potřeby otřete mírně vlhkým hadrem a popř. malým množstvím šetrného mycího prostředku. Poté otřete suchou utěrkou.
- Před uložením nechte všechny součásti zcela uschnout.
- Přístroj skladujte na čistém suchém místě chráněném před sluncem, kde k němu nemají přístup děti ani zvířata.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo výrobku:	11228
Číslo modelu:	LGY-01Y
Napájení:	220–240 V ~ 50/60 Hz
Výkon:	1800W
Třída ochrany:	II
ID návodu k použití:	Z 11228 M LI V3.2 1224 as



ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Pokud by přístroj správně nefungoval, nejprve zkontrolujte, zda problém nemůžete odstranit sami. Pokud nelze pomocí následujících kroků problém vyřešit, kontaktujte zákaznický servis.



Nepokoušejte se sami opravit elektrický přístroj!

Přístroj nefunguje. LED nesvítí.

Je zástrčka správně zapojená do zásuvky?

- Opravte zasunutí zástrčky.

Je přístroj zapnutý?

- Nastavte časovač.

Neobvyklé zvuky

Nejsou větrací štěrbyny zakryté nebo ucpané?

- Uvolněte větrací štěrbyny.

Přístroj se náhle vypíná.

Nejsou větrací štěrbyny zakryté nebo ucpané?

- Uvolněte větrací štěrbyny.

Přístroj je vybaven automatickým bezpečnostním vypínáním. Při přehřátí se automaticky vypne.

- Nechte přístroj vychladnout a znovu ho zapněte.

Nepřevrátil se přístroj? Přístroj je vybaven ochranným spínačem, který se aktivuje při převrácení přístroje.

- Přístroj postavte a znovu zapněte.

Uplynul nastavený čas?

- Nastavte časovač znovu na požadovaný čas.

Vznik kouř

Při prvním použití přístroje se může objevit mírný zápach kvůli zbytkům z výroby. Toto je ovšem neškodné a zmizí v průběhu používání.

LIKVIDACE



Zajistěte ekologickou likvidaci obalových materiálů jejich odevzdáním k recyklaci.



Protější symbol (přeškrtnutá odpadní nádoba s podtržítkem) znamená, že staré spotřebiče nepatří do domovního odpadu, ale do speciálních systémů sběru a zpětného odběru.

Majitelé vysloužilých zařízení ze soukromých domácností je mohou bezplatně odevzdat na sběrných místech veřejných orgánů pro nakládání s odpady nebo na místech zpětného odběru zřízených výrobcí a distributory v souladu se zákonem ElektroG (Zákon o elektrických a elektronických zařízeních), aby mohly být zlikvidovány šetrně k životnímu prostředí a získány cenné suroviny. Nesprávná likvidace může mít za následek únik toxických látek do životního prostředí, což může mít nepříznivé účinky na zdraví lidí, zvířat a rostlin. Povinnost odebrat elektrozařízení zpět mají i obchody, které je dodávají na trh.

Předcházení vzniku odpadů je ještě cennějším příspěvkem k ochraně životního prostředí. Pokud je to možné, je proto kromě dalšího vlastního používání nebo oprav ekologicky cennou alternativou k likvidaci také předání jinému uživateli.

Dovozce:

DS Direct GmbH, Stormarnring 14,
22145 Stapelfeld, Německo

Zákaznický servis:

Am Heisterbusch 1,
19258 Gallin, Německo
Tel.: +49 38851 314650*
kundenservice@dspro.de

* do německé pevné sítě podle tarifu vašeho poskytovatele.

Všechna práva vyhrazena.

CLEANmaxx